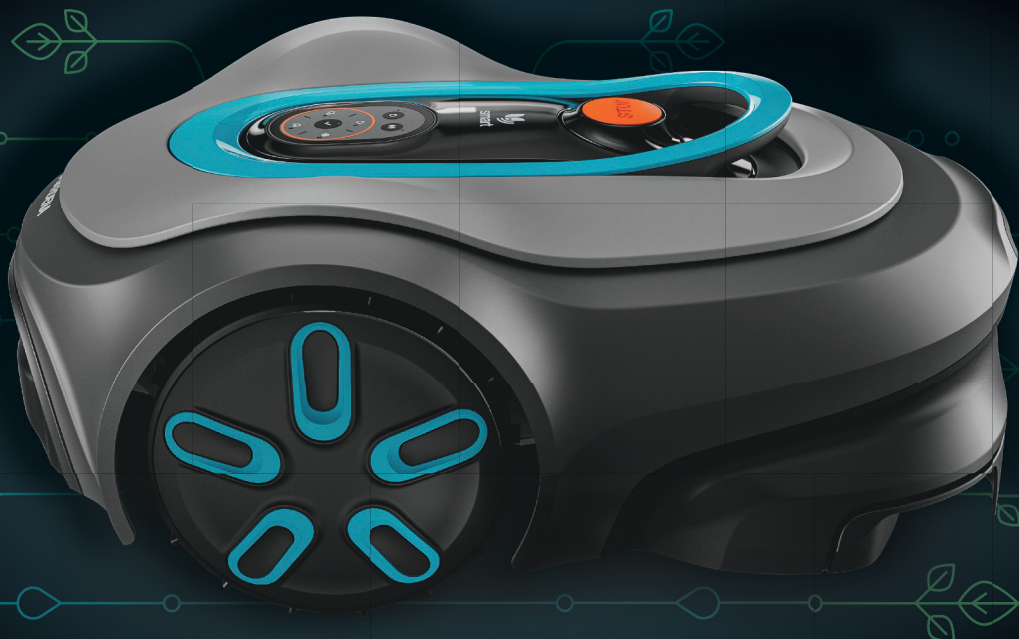




gardena.com

Használati utasítás SILENO pro/max

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonság	4.9 ZoneProtect.....	26
1.1 Biztonsági meghatározások.....	4.10 Új hurokjel.....	26
1.2 Általános biztonsági utasítások.....	4.11 PIN-kód.....	26
1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez.....	4.12 Gyári beállítások visszaállítása.....	26
1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....		
1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz.....	5 Üzemeltetés	
1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások.....	5.1 A BE/KI gomb használata.....	27
1.7 A termék felemelése és mozgatása.....	5.2 A termék elindítása.....	27
1.8 Kiberbiztonság.....	5.3 Üzem módok.....	27
	5.4 A termék leállítása.....	30
2 Bevezető	5.5 A termék kikapcsolt állapotba állítása.....	30
2.1 Bevezető.....	5.6 Az akkumulátor töltése.....	30
2.2 A termék áttekintése.....	5.7 A vágási magasság szabályozása.....	30
2.3 A billentyűzet használata.....		
2.4 A billentyűzeten található LED-es állapotjelző.....	6 Karbantartás	
2.5 A terméken található jelzések.....	6.1 Bevezetés - karbantartás.....	32
2.6 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....	6.2 A termék burkolatának eltávolítása.....	32
2.7 A termék károsodása.....	6.3 A termék tisztítása.....	32
	6.4 A kések cseréje.....	33
3 Telepítés	6.5 Firmware-frissítés.....	34
3.1 Bevezetés – Telepítés.....	6.6 Akkumulátor.....	35
3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek.....	6.7 Téli szervizelés.....	36
3.3 Felkészülés a telepítésre.....		
3.4 A huzalok telepítése előtt.....	7 Hibaelhárítás	
3.5 A termék telepítése.....	7.1 Üzenetek.....	37
3.6 A huzal vagy a kábel csövekkel történő elhelyezése.....	7.2 A töltőállomás jelzőlámpája.....	42
3.7 A huzal vagy a kábel betemetése.....	7.3 Hibajelenségek.....	43
3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása.....	7.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése.....	44
3.9 A termék telepítése után.....		
3.10 Letöltés és párosítás a GARDENA Bluetooth® alkalmazással.....	8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	
3.11 Letöltés és párosítás a GARDENA smart system alkalmazással.....	8.1 Szállítás.....	47
	8.2 Tárolás.....	47
4 Beállítások	8.3 Hulladékkezelés.....	47
4.1 A működési időszak beállításainak elvégzése.....		
4.2 Dinamikus kiindulási pontok.....	9 Műszaki adatok	
4.3 Túlfutás a határolóhuzalon funkció.....	9.1 Műszaki adatok.....	48
4.4 A töltőállomás kiindulási pontjának beállítása.....	9.2 Bejegyzett védjegyek.....	50
4.5 SensorControl.....		
4.6 ECO mód.....	10 Megfelelőségi nyilatkozat	
4.7 Trim-to-Edge.....	10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat.....	51
4.8 Fagyérzékelő.....	10.2 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat.....	52

1 Biztonság

1.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

1.2 Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne engedje, hogy működés közben 9 év alatti gyermekek tartózkodjanak a munkaterületen.
- Működés közben mindig tartson legalább 3 m (10 láb) távolságot a terméktől. Működés közben a gyermekeket és az állatokat folyamatos felügyelet alatt kell tartani.
- A termék nem játék. A termék kései személyek és állatok sérülését okozhatják.
- A termék kikapcsolásához menjen a termék mögé, és nyomja meg a STOP gombot. Az alkalmazás segítségével szüneteltetheti a terméket, ha az alkalmazható az adott termék esetében. Ha kikapcsolta a terméket, várjon legalább 3 másodpercet annak mozgása előtt.
- Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem található-e rajta sérülés. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezzen a tápkábelt és hosszabbítókábelt a munkaterületre. Ezzel kárt tehet a kábelekben.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, és ne érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatról, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.
- Amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja, használjon olyan életvédelmi relét (RCD), amelynek a kioldási árama legfeljebb 30 mA.
- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsen. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Téli szervizelés* 36. oldalon. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Azonban az EU-követelmények megengedik, hogy 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használják a készüléket, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- A terméket csak a GARDENA által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.

- Kizárólag a GARDENA által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon elemeket, azok nem tölthetők.
- A munkaterület megadásához kövesse a telepítési utasításokat, lásd: *Telepítés 13. oldal*on.
- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Üzemeltetés 27. oldal*on.
- Ha vihar veszélye áll fenn, a GARDENA azt javasolja, hogy válassza le a tápegységet és a töltőállomáshoz vezető összes huzalt, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek károsodásának kockázatát. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztassa a tápegységet és a huzalokat. Fontos, hogy a huzalok megfelelően legyenek csatlakoztatva.
- Kövesse a karbantartási utasításokat, és szükség esetén használjon eredeti GARDENA pótalkatrészeket, lásd: *Karbantartás 32. oldal*on.
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *Műszaki adatok 48. oldal*on.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A GARDENA nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlóak között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A működési és tárolási hőmérséklet-tartomány 0–50 °C/32–122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0–45 °C/32–113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll a veszélye annak, hogy az emberek megbotlanak benne.
- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes

távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőállomás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.

- Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne helyezze a tápegységet a talajra.
- Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol kártevők vannak, pl. hangyák.
- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültérre szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a parkolás üzemmódot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása 30. oldal*on. A GARDENA azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a munkaterületen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a munkaterületen tartózkodó állatoknak, például sünöknek. Lásd: *Parkolás/Működési időszak 28. oldal*on.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A kések megsérülhetnek, ha tárgyank ütköznek.
- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása 30. oldal*on.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.

- Ne használja a terméket súlyosított esőztetővel együtt. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a súlyosított esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Parkolás/Működési időszak* 28. oldalon.
- Ne hagyja a terméket működni, ha a munkaterületen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF** (KI) helyzetbe a fűnyírót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.
- Ne használjon sérült akkumulátort. Ha sérülést talál, ártalmatlanítsa az akkumulátort. Lásd: *Hulladékkezelés* 47. oldalon.

1.7 A termék felemelése és mozgatása



FIGYELMEZTETÉS: A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni. A termék akkor van kikapcsolva, ha a **BE/KI** gomb állapotjelzője ki van kapcsolva.

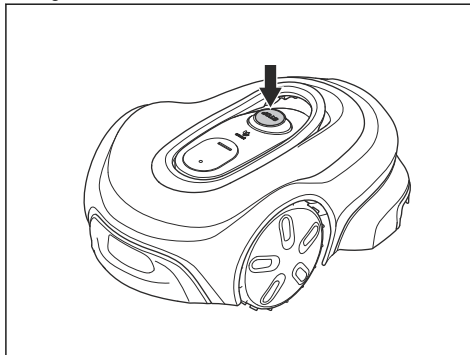


VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Ez a töltőállomás és/vagy a termék károsodását okozhatja. Nyomja meg a **STOP** gombot,

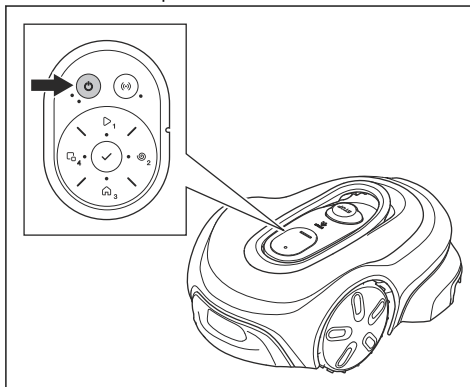
és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné azt.

A termék biztonságos mozgatása:

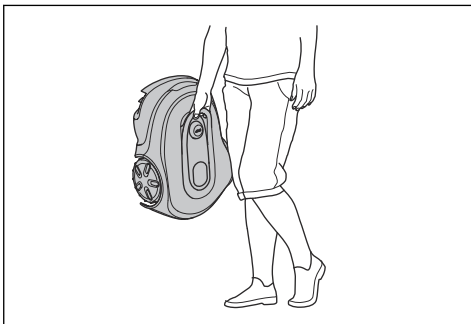
1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához.



3. Ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva. A **BE/KI** gomb állapotjelzője ki van kapcsolva, ha a termék ki van kapcsolva. Lásd: *A billentyűzet használata* 9. oldalon.
4. Emelje fel a terméket a fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



a társalkalmazás vagy a webalapú portál hitelesített elérésével, valamint telemetriás adatcserével.

- Firmware-frissítési szolgáltatás: Ez a szolgáltatás új firmware-t küld a termékre vezeték nélküli kapcsolaton (FOTA) keresztül. Ezek a frissítések naprakészen tartják a termékbiztonsági és termékfunkciókat.

1.8 Kiberbiztonság

Biztonsági javaslatok:

- Ne állítsa be és ne működtesse a gépet nem megbízható vagy nyilvános hálózatokon.
- A rendszer biztonságának megőrzése érdekében rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy vannak-e telepítésre elérhető firmware-frissítések.

1.8.1 Bluetooth® interfész

A Bluetooth® interfész alapértelmezés szerint engedélyezve van, hogy segítséget nyújtson a beállításhoz, mobileszközök csatlakoztatásához, a helyi eszközök vezérléséhez és a termék mobileszközzel történő konfigurálásához. A Bluetooth® kapcsolat olyan PIN-kódot vagy jelszót használ, amely az alkalmazásban minden egyes termék esetében eltérő. A szabványos BLE-titkosítás minden eszközkapcsolatot biztonságossá tesz. Erős, egyedi PIN-kódot használjon a biztonság növelése érdekében.

1.8.2 Wi-Fi-interfész

A termék Wi-Fi-interfésze lehetővé teszi a magán Wi-Fi hálózathoz való csatlakozást a társalkalmazáson keresztüli távvezérlés, a firmware-frissítések és a helyalapú szolgáltatások használatához. A Wi-Fi kapcsolatokat WPA2/WPA3 titkosítási protokollok védik. Használjon erős, egyedi jelszót a magán Wi-Fi hálózathoz, és győződjön meg arról, hogy a készülék csak megbízható hálózatokhoz csatlakozik.

1.8.3 Helymeghatározó szolgáltatás

A helymeghatározó szolgáltatás GPS-t használ a termék helyének megjelenítéséhez. Ez a geokerítés funkció (lopásvédelem) engedélyezésére szolgál, és lehetővé teszi a kezelők számára a termék helyének megtekintését a társalkalmazáson keresztül.

1.8.4 Külső szolgáltatások

Ezek a szolgáltatások a hálózati interfészekon keresztül érhetők el:

- Háttérszolgáltatások: Lehetővé teszi a termék biztonságos kezelését és konfigurálását

2 Bevezető

2.1 Bevezető

Sorozatszám:
PIN kód:
Termékrejestrációs kulcs:

A sorozatszám a termék dobozán és típustábláján van feltüntetve. Lásd: *A termék áttekintése8. oldalon.*

- A sorozatszám használatával regisztrálhatja termékét a www.gardena.com weboldalon.

2.1.1 Támogatás

A GARDENA termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a GARDENA ügyfélszolgálatához.

2.1.2 Termékleírás

Megjegyzés: A(z) GARDENA rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás7. oldalon.*

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik.

A mozgásminta véletlenszerű, így a pázsit nyírása egyenletes lesz, de kisebb terheléssel, kopással. A határoló- és vezetőlánc szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül. A termékbe épített érzékelők érzékelik, ha az a határolóláncra közeledik. A termék eleje egy bizonyos távolsággal mindig túlfut a határolóláncra, mielőtt a gép megfordulna. Ha a termék akadályba ütközik vagy megközelíti a határolóláncot, akkor új irányt választ.

Az alkalmazásban vagy a termék billentyűzetén található gombokkal kiválaszthatja a működési beállításokat. Az alkalmazás és a LED-es állapotjelző a termék üzemmódját mutatja.

2.1.2.1 A fűnyírás technikája

A gyakori nyírás javítja a fű minőségét és csökkenti a műtrágya használatának szükségességét. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges. A *Trim-to-Edge*

funkció és az élvágó tárcsa segítségével a gyepterület közel nyírható a termékkel.

2.1.2.2 A töltőállomás keresése

A termék addig működik, amíg az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony nem lesz, ezután pedig a töltőállomásra indul. A vezetőlánc a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték. Ez egy határolóláncra csatlakozik, a segítségével pedig a robotfűnyíró gyorsabban és egyszerűbben találja meg a töltőállomást.

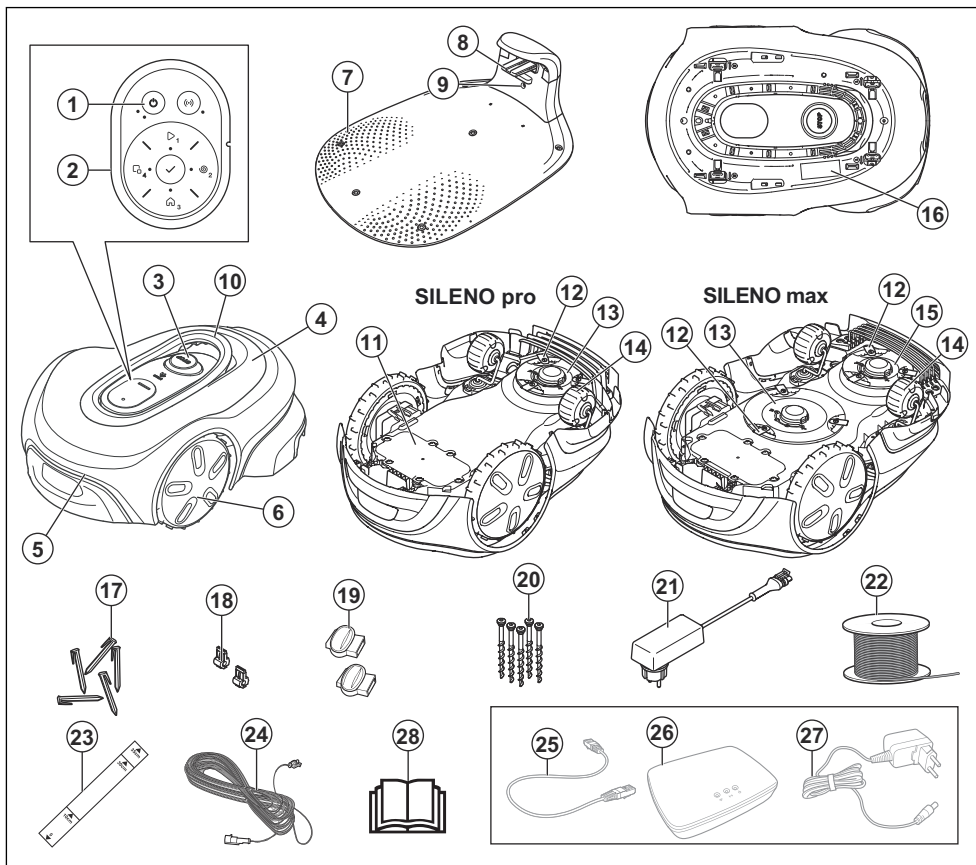
2.1.2.3 Csatlakoztathatóság

A GARDENA Bluetooth® alkalmazás vagy a GARDENA smart system alkalmazás segítségével működtetheti és beállíthatja a terméket. Egyszerre csak egy alkalmazást használhat.

A GARDENA Bluetooth® alkalmazás segítségével gyorsan és egyszerűen hozzáférhet a termék beállításaihoz és működtetheti azt. A terméket csak akkor tudja a GARDENA Bluetooth® alkalmazással vezérelni, ha a mobilalkalmazás a termék Bluetooth® hatótávolságán belül van. Lásd: *Letöltés és párosítás a GARDENA Bluetooth® alkalmazással22. oldalon.*

A GARDENA smart Gateway külön kapható. Telepítse a GARDENA smart Gateway eszközt, és csatlakoztassa a terméket a GARDENA smart system alkalmazás használatához. A GARDENA smart system alkalmazás több funkcióval is rendelkezik, és a segítségével távolról is hozzáférhet a termékhez. Lásd: *Letöltés és párosítás a GARDENA smart system alkalmazással23. oldalon.*

2.2 A termék áttekintése



- | | |
|---|---|
| 1. BE-/KI kapcsoló gomb | 14. Hátsó kerekek |
| 2. Billentyűzet | 15. Élvágó tárcsa |
| 3. STOP gomb | 16. Adattábla ¹ |
| 4. Felső burkolat | 17. Cövekek |
| 5. Burkolat | 18. Hurokvezeték-csatlakozó |
| 6. Első kerekek | 19. Csatlakozók a hurokvezetékhez |
| 7. Töltőállomás | 20. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 8. Érintkező felületek | 21. Tápellátás ² |
| 9. A töltőállomás LED jelzőlámpája | 22. Hurokvezeték a határoló- és vezetőhuzalhoz |
| 10. Markolat | 23. Mérőeszköz a határolóhuzal lefektetéséhez (vegye ki a mérőeszközt a termék dobozából) |
| 11. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) | 24. Kisfeszültségű kábel |
| 12. Vágórendszer | 25. LAN-kábel a GARDENA smart Gatewayhez ³ |
| 13. Késtárcsa | |

¹ A felső takaróelem alatt található. A hozzáféréshez távolítsa el a felső burkolatot.

² A megjelenés a különböző piacokon eltérő lehet.

³ Külön kapható.

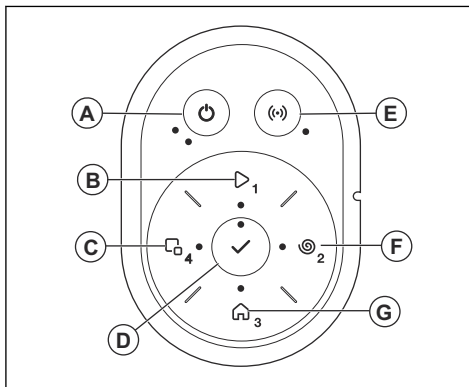
- 26. GARDENA smart Gateway⁴
- 27. A GARDENA smart Gateway tápegysége⁵
- 28. Használati útmutató, rövid útmutató és útmutató a GARDENA smart systemhez

2.3 A billentyűzet használata

Használja a billentyűzetet a termék működtetéséhez. Az üzemmód beállításához tartsa lenyomva a gombot 1 vagy 3 másodpercig, lásd: *Üzemmódok* 27. oldalon. Ha 3 másodpercig lenyomva tartja a gombot, a gomb LED jelzőlámpája háromszor felvillan, amikor kiválaszt egy üzemmódot. Az üzemmód kiválasztása előtt meg kell adnia a termék PIN-kódját.

- A termék be- és kikapcsolásához nyomja meg a **BE/KI** kapcsoló gombot (A).
- A termék elindításához a fő területen nyomja meg a **Start** gombot (B).
- A **Másodlagos terület** gomb (C) megnyomásával olyan munkaterületen végezhet fűnyírást, ahol nincs töltőállomás. Lásd: *Másodlagos terület* 29. oldalon.
- A kiválasztáshoz használja az **OK** gombot (D).
- A Bluetooth® és a GARDENA smart system párosításának engedélyezéséhez nyomja meg a **Csatlakoztathatóság** gombot (E).

- A spirális minta szerinti nyírás beállításához nyomja meg a **SpotCut** gombot (F). A termék azon a területen nyírja a fűvet, ahol elindult.
- A **Parkolás** gomb (G) megnyomásával a termék a töltőállomásra küldhető.



⁴ Külön kapható.

⁵ Külön kapható.

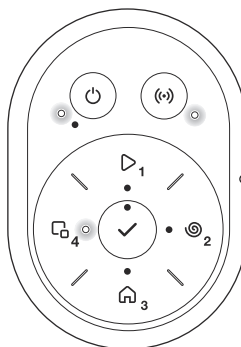
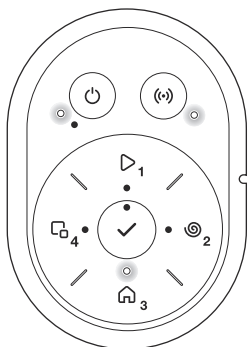
2.4 A billentyűzeten található LED-es állapotjelző

A billentyűzeten található LED-es állapotjelző a termék állapotát mutatja. A LED-es jelző négy világítási móddal rendelkezik: a fény gyorsan villog (A), a fény folyamatosan világít (B), a fény kialszik (C) és a fény pulzál (D).

A B C D	
Készenléti állapot.	Várakozás PIN-kódra.
Fő terület vágása a beállított <i>Működési időszak</i> szerint vagy működési üzemmódban a <i>Működési időszak felülírása</i> .	Vágás <i>SpotCut</i> üzemmódban.

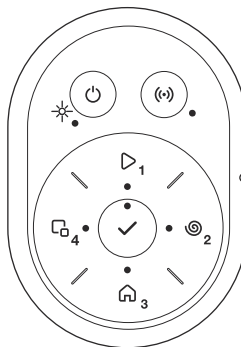
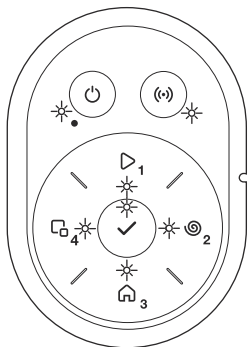
Parkolás a következő működési időszakig vagy Parkolás további utasításig.

Vágás Másodlagos terület üzemmódban.

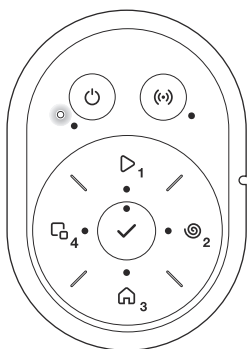


Hiba.

Hiba 3 perc után.



Töltés vagy firmware-frissítés telepítése.



2.5 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



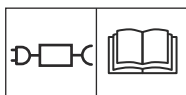
FIGYELMEZTETÉS: A terméket felemelés, illetve a rajta elvégzendő munkálatok előtt kapcsolja ki.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A szimbólum mellett található típustáblán szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



Jelen termék megfelel a vonatkozó UK-irányelveknek.



A terméket nem szabad szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A kifeszűltégű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon szegélyvágót a kifeszűltégű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, amelyeknél a kábelek el vannak helyezve.

2.6 Az akkumulátoron látható szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

2.7 A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés

Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információkért és útmutató videóért lásd: www.gardena.com

Javasoljuk, hogy a termék üzembe helyezése előtt frissítse a firmware-t, így gondoskodva róla, hogy a termék a legfrissebb firmware-verzióval rendelkezzen. Lásd: *Firmware-frissítés* 34. oldal.



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek

A telepítéshez a következők szükségesek:

- Egy robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet.
- Egy töltőállomás, amelynek 3 feladata van:
 - Vezérlőjelet küld a határolóhuzalba.
 - Vezérlőjelet küld a vezetőhuzalba, így a termék követni tudja azt a kert távoli részeibe is, ahonnan ily módon vissza tud találni a töltőállomáshoz.
 - Tölti a terméket.
- Egy tápegység, amit a töltőállomáshoz és egy 100–240 V-os tápaljzathoz kell csatlakoztatni.
- Hurokvezeték, amellyel körbe kell keríteni a munkaterületet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték határolóhuzalként és vezetőhuzalként is szolgálhat.

3.3 Felkészülés a telepítésre

Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdéné a termék üzembe helyezését. Gondosan készítse elő az üzembe helyezését, hogy a termék megfelelően működjön.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Ez megkönnyíti a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyének megállapítását.
- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyét.

- Jelölje be a rajzon, hogy a vezetőhuzal hol csatlakozik a határolóhuzalhoz. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 21. oldal.
- Töltse ki a gödröket a pázsiton, hogy vízszintes legyen.



VIGYÁZAT: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.

- A termék telepítése előtt nyírja le a fűvet, és vágja le a széleit is. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm/1.6 hüvelyk magas.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fémtárgyak vannak a talajban.

Megjegyzés: A fém tárgyak zavarhatják a töltőállomás jelét.

Megjegyzés: Az üzembe helyezés utáni első hetekben, amikor a termék nyírja a fűvet az észlelt hangszint magasabb lehet a vártnál. A hangszint egy idő után csökken.

3.4 A huzalok telepítése előtt

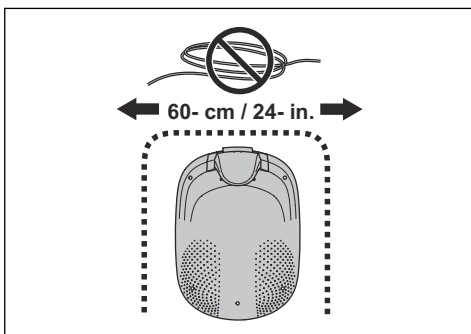
A huzalokat cövekekhez rögzítheti vagy el is temeti. Használhatja a 2 eljárást ugyanarra a munkaterületre.



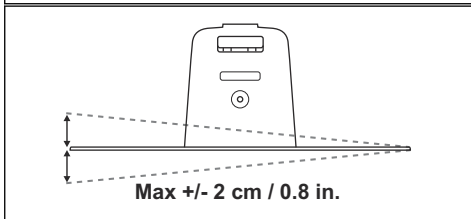
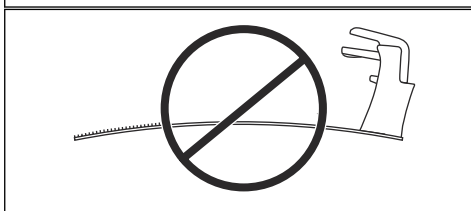
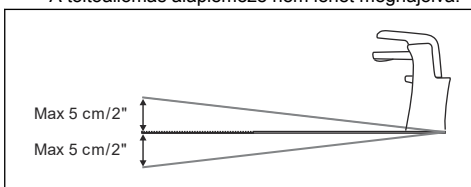
VIGYÁZAT: Ha gyeplazítót használ a munkaterületen, a sérülésük elkerülése érdekében temesse el a határoló- és a vezetőhuzalt.

3.4.1 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

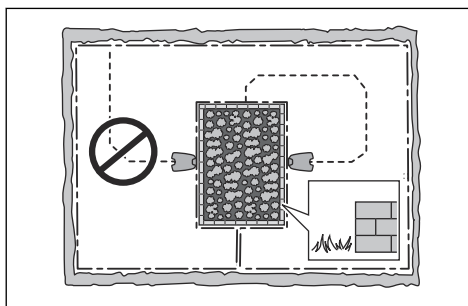
- A töltőállomás előtt minimum 2 m/6.6 láb méretű szabad területnek kell maradnia. Lásd: *A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása* 17. oldal.
- Hagyjon legalább 30 cm/12 hüvelyk szabad helyet a töltőállomás középpontjától jobbra és balra.



- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.
- A töltőállomás alaplemeze nem lehet meghajolva.



- Ha a munkaterület két, egy meredek lejtővel elválasztott részből áll, javasoljuk, hogy a töltőállomást az alsó részen helyezze el.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Ha a töltőállomás egy szigeten van telepítve, ügyeljen arra, hogy a vezetőhuzal a szigethez legyen csatlakoztatva. Lásd: *Sziget létrehozása* 16. oldalon.



3.4.2 A tápegység elhelyezésének megállapítása



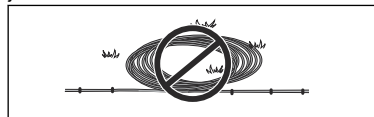
FIGYELMEZTETÉS: Ne rövidítse le vagy hosszabbítsa meg a kisfeszültségű kábelt. Áramütés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kisfeszültségű kábelt.



VIGYÁZAT: Ne tekerje a kisfeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltőállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltőállomás jelét.



- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárzástól és esőtől védett területre.
- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- A tápegység tápaljzatra történő csatlakoztatásakor használjon egy legfeljebb 30 mA-es kioldóáramra be szabályozott életvédelmi relét (RCD).

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kisfeszültségű kábelek.

3.4.3 A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása



VIGYÁZAT: Egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú határolóhuzalnak kell lennie a határolóhuzal és a tavak, medencék, lejtők, meredélyek és közutak között. Ezzel megakadályozható a termék károsodása.



VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



VIGYÁZAT: Ne hajlítsa meg éles szögökben a határolóhuzalt a telepítéskor.

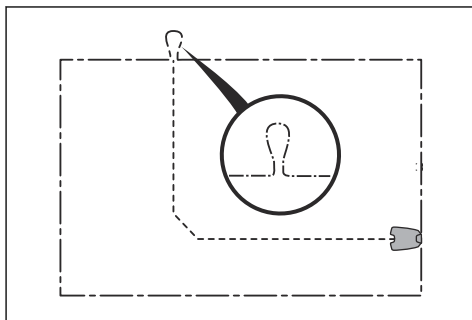


VIGYÁZAT: A zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például a fákat, gyökereket és köveket.

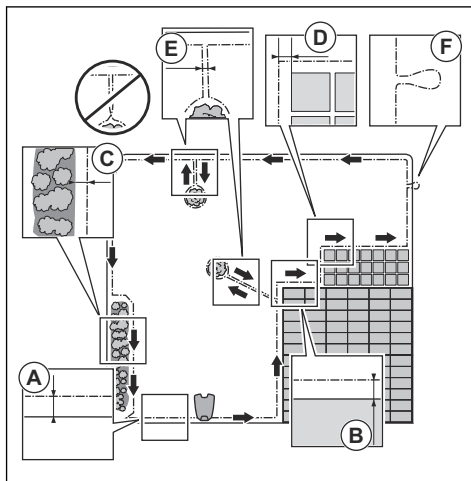
A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy hurkot képezzen a munkaterület körül. Az érzékelői észlelik, ha a termék megközelíti a határolóhuzalt, és ekkor az irányt vált.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt hurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőhuzal majd csatlakozik.

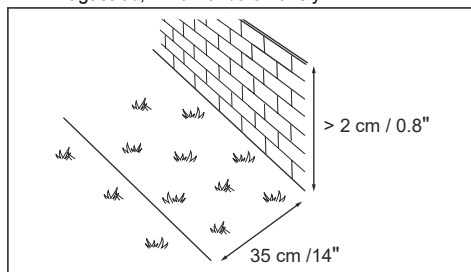
A hurkot kb. 20 cm/8 hüvelyk hosszú határolóhuzalból készítse.



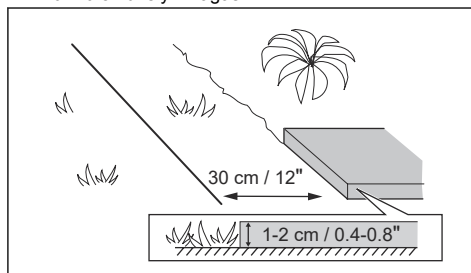
Megjegyzés: A határolóhuzal és a vezetőhuzal lefektetése előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.



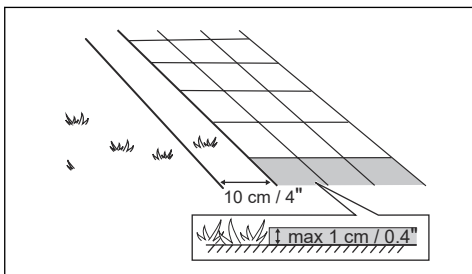
- Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület (A) köré. Állítsa be a határolóhuzal és az akadályok közötti távolságot.
- Helyezze a határolóhuzalt 35 cm/14 hüvelyk távolságra (B) az olyan akadálytól, amely magasabb, mint 2 cm/0.8 hüvelyk.



- Helyezze a határolóhuzalt 30 cm/12 hüvelyk távolságra (C) az olyan akadálytól, amely 1-2 cm/0.4-0.8 hüvelyk magas.



- Helyezze a határolóhuzalt 10 cm/4 hüvelyk távolságra (D) az olyan akadálytól, amely alacsonyabb, mint 1 cm/0.4 hüvelyk.



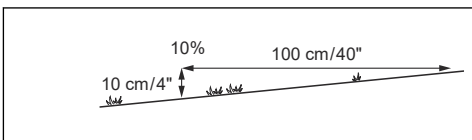
- Ha a pázsittal egy szintben lévő kövezett út van munkaterületen, helyezze a határolóhuzalt a kövezet alá.
- Ha szigetet hoz létre, helyezze egymáshoz közel a szigethez menő és onnan jövő határolóhuzalt (E). Illessze a huzalokat ugyanabba a cövekbe. Lásd: *Sziget létrehozása 16. oldalon*.
- Készítsen egy fület (F), ahol a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz kell csatlakoztatni.

3.4.3.1 A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése

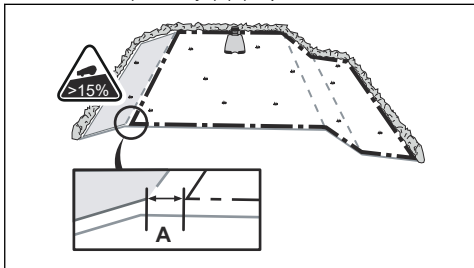
A SILENO pro max. 25%-os lejtőkön, míg a SILENO max max. 35%-os lejtőkön képes működni. A meredekebb részeket el kell keríteni a határolóhuzal segítségével. A meredekség (%) a függőleges magasság és a vízszintes távolság hányadosaként számítandó ki.

Példa:

- $10 \text{ cm} / 100 \text{ cm} = 10\%$.
- $4 \text{ in} / 40 \text{ in} = 10\%$.



- A munkaterületen belül található, 25-35%-osnál meredekebb lejtő esetén kerítse el a lejtőt a határolóhuzal segítségével.
- A pázsit külső szélénél található, 15%-osnál meredekebb lejtő esetén helyezze a határolóhuzalt 20 cm-re (8 hüvelyk) (A) a pázsit szélétől.



- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú akadályt

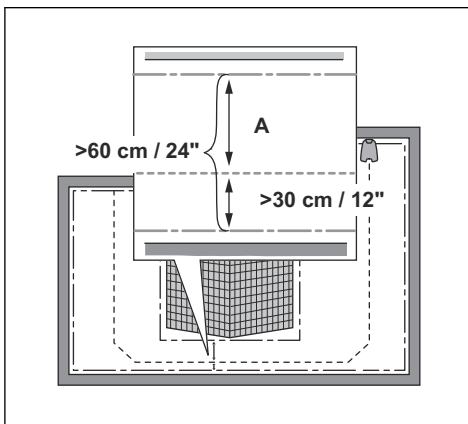
a lejtő külső széle mentén. Akadályként használhat falat vagy kerítést is.

3.4.3.2 Átjárók

Az átjáró olyan szakasz, amelynek mindkét oldalán határolóhuzal van, és a munkaterület két részét köti össze. Az átjáró két oldalán található határolóhuzaloknak legalább 60 cm/24 hüvelyk távolságra kell lenniük egymástól.

Megjegyzés: Ha az átjáró keskenyebb, mint 2 m/6.5 láb, vezessen át egy vezetőhuzalt az átjárón.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti javasolt minimális távolság 30 cm/12 hüvelyk. A termék a töltőállomás felé nézve mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad. Javasolt, hogy a vezetőhuzal bal oldala (A) mentén mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon.



3.4.3.3 Sziget létrehozása



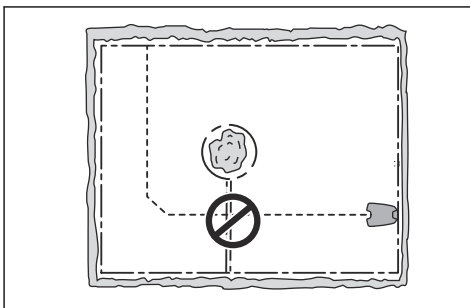
VIGYÁZAT: Ne keresztezze a határolóhuzalokat. A határolóhuzal-szakaszoknak párhuzamosaknak kell lenniük.



VIGYÁZAT: Ne vezesse át a vezetőhuzalt a határolóhuzalon.



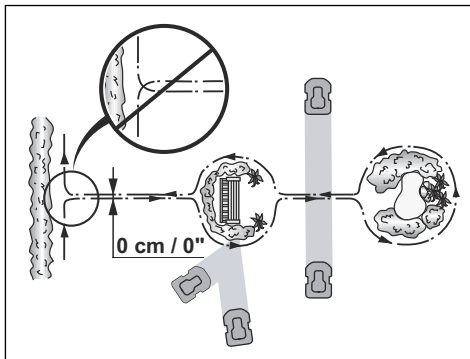
VIGYÁZAT: Kerítse vagy távolítsa el a 15 cm-nél/5.9 hüvelyknél alacsonyabb akadályokat. Az enyhén lejtős felületű akadályokat, például köveket, fákat vagy gyökereket különítse vagy távolítsa el. Ezzel megakadályozható a termék késeinek károsodása.



Sziget létrehozásához különítse el a munkaterület részeit a határolóhuzattal. Javasoljuk, hogy különítse el a munkaterületen található összes stabil tárgyat.

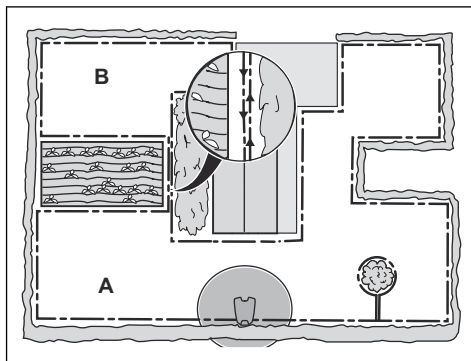
Egyes akadályok ellenállnak az ütközéseknek, például azok a fák és bokrok, amelyek magassága meghaladja a 15 cm-t/5.9 hüvelyket. A termék nekiütközik az akadálynak, majd új irányt választ.

- Helyezze el a határolóhuzalt az akadályhoz és a köré a sziget létrehozásához.
- Helyezze a szigethez menő és az attól jövő határolóhuzal 2 szakaszát közel egymáshoz. Így a termék keresztülhalad a huzalon.
- Illeszse a határolóhuzal két szakaszát ugyanabba a cövekbe.



3.4.3.4 Másodlagos terület létrehozása

Hozzon létre egy másodlagos területet (B), ha a munkaterület 2 olyan területből áll, amelyek nem kapcsolódnak átjáróval egymáshoz. A töltőállomással rendelkező munkaterület a fő terület (A).



Megjegyzés: A terméket kézzel kell átvinni a fő munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza.

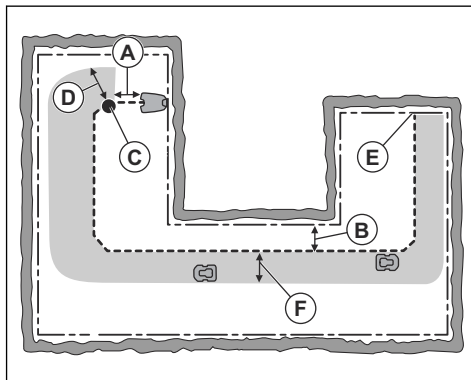
- Helyezze el a határolóhuzalt a másodlagos terület (B) körül, hogy egy szigetet hozzon létre. Lásd: *Sziget létrehozása* 16. oldalon.

Megjegyzés: A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy egyetlen hurkot képezzen a teljes munkaterület körül (A+B).

Megjegyzés: Amikor a termék a másodlagos területen nyírja a fűvet, a *Másodlagos terület* módot kell kiválasztani. Lásd: *Másodlagos terület* 29. oldalon.

3.4.4 A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása

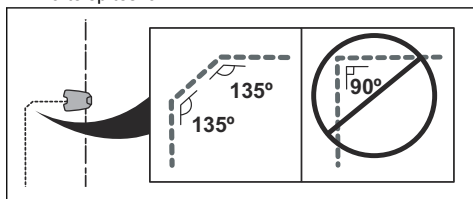
Vezesse el a vezetőhuzalt a töltőállomástól, át a munkaterületen, és csatlakoztassa a határolóhuzalhoz.



- A vezetőhuzalt minimum 1 m-en/3.3 lábön, egyenes vonalban vezesse el a töltőállomástól (A).
- A vezetőhuzalt minimum 30 cm/1 hüvelyk távolságra helyezze el a határolóhuzaltól (B).
- Kiindulási pont (C). Lásd: *A töltőállomás kiindulási pontjának beállítása* 25. oldalon.
- Minimális távolság 60 cm/2 láb a kiindulási ponttól merőlegesen a határolóhuzalig (D). Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 21. oldalon.
- A vezetőhuzal itt csatlakozik a határolóhuzalhoz (E).
- Vezető folyosó (F). A termék a töltőállomás felé fordulva nézve mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad. Fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon. A vezetőfolyosó legfeljebb 1.2 m/4 láb lehet.

Megjegyzés: A termék mindig a vezetőfolyosón belül közlekedik, de mindig változtatja a vezetőhuzaltól való távolságát.

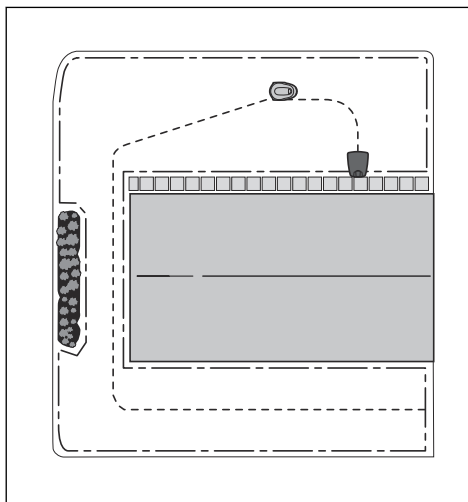
- Ne hajlítsa meg éles szögben a vezetőhuzalt a telepítéskor.



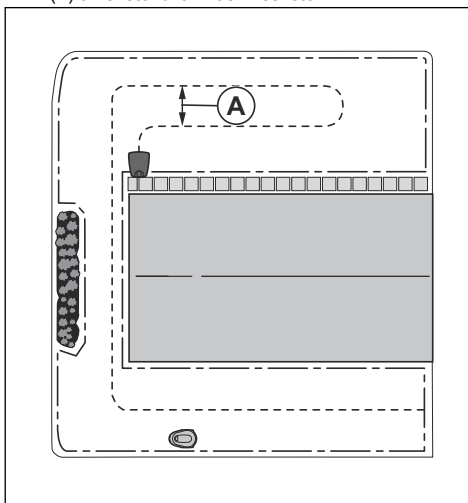
3.4.5 Annak megvizsgálása, hogy hová kell tenni a vezetőhuzalt a LONA telepítéséhez

Ez a funkció csak a GARDENA smart Gateway eszközhöz csatlakoztatott intelligens modelleken érhető el. Kövesse az alábbi utasításokat, ha egy LONA funkcióval rendelkező virtuális munkaterületet telepít.

- Helyezze el a vezetőhuzalt a teljes munkaterületen.
- Javasoljuk, hogy a vezetőhuzalt a teljes munkaterületen egy vonalba helyezze.



- Szükség esetén hurokban is elhelyezheti a vezetőhuzalt. Ilyen esetben a töltőállomástól jobbra irányuljon a vezetőhuzal. A vezetőhuzalt legalább 1,5 m/4,9 hüvelyk távolságra helyezze el (A) a vezetőhuzal másik részétől.

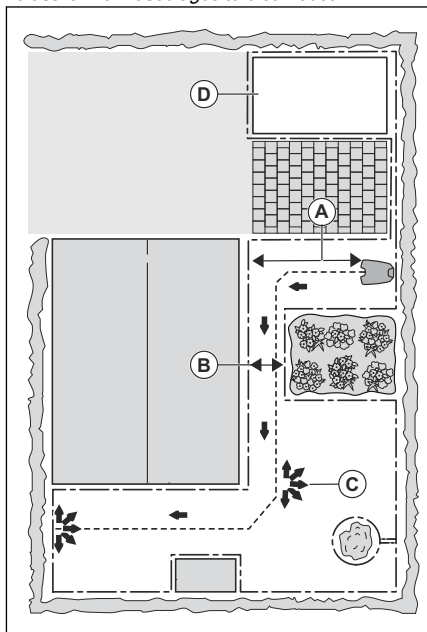


3.4.6 Példák munkaterületekre

- Ha a töltőállomást egy kis területen (A) helyezi el, ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 2 m/6.6 láb legyen a töltőállomás előtt.
- Ha a munkaterület olyan átjáróval (B) rendelkezik, amelyben nincs telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak legalább 2 m/6.5 láb távolságra kell lenniük egymástól. Ha az átjáróban

van telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak legalább 60 cm/24 hüvelyk távolságra kell lenniük egymástól. Az ilyen átjárókban történő fűnyíráshoz használja a *Folyosónyírás* funkciót, lásd: *Kiindulási pontok és CorridorCut24. oldalon*.

- Ha a munkaterületen szűk átjáróval (B) összekötött területek találhatók, akkor beállíthatja a terméket, hogy először kövesse, majd egy bizonyos távolság után elhagyja a vezetőhuzalt (C). A beállítások a következőknek megfelelően módosíthatók: *Kiindulási pontok és CorridorCut24. oldalon*.
- Ha a munkaterülethez tartozik egy másodlagos terület (D), lásd: *Másodlagos terület29. oldalon*. Helyezze a terméket a másodlagos területre, és válassza ki a *Másodlagos terület* módot.



3.5 A termék telepítése

3.5.1 Szerelőeszközök

- Műanyag kalapács: a cövekek leszúrásának megkönnyítésére.
- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó: a határolóhuzal eltemetéséhez.
- Kombinált fogó: a határolóhuzal elvágásához és a csatlakozók összenyomásához.
- Csőfogó: a csatlakozók összenyomásához.

3.5.2 A töltőállomás telepítése



VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



VIGYÁZAT: Ne lépjen a töltőállomás alapzatára.

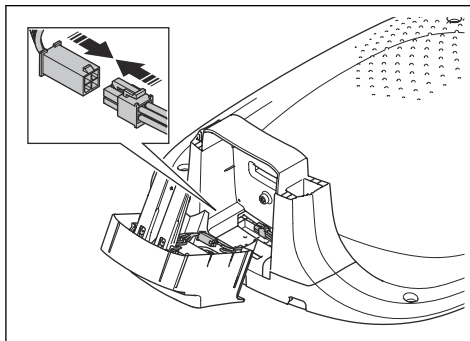


FIGYELMEZTETÉS:

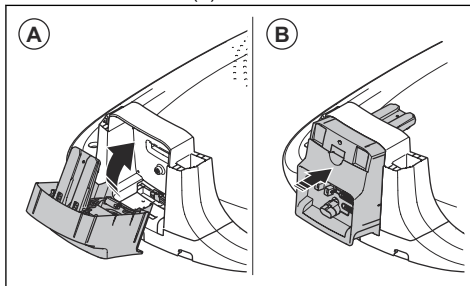
Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kisfeszültségű kábel és a tápegység dugaszai tiszták és szárazak.

A tápegység csatlakoztatásakor csak olyan tápaljzatot használjon, amely csatlakoztatva van egy életvédelmi reléhez.

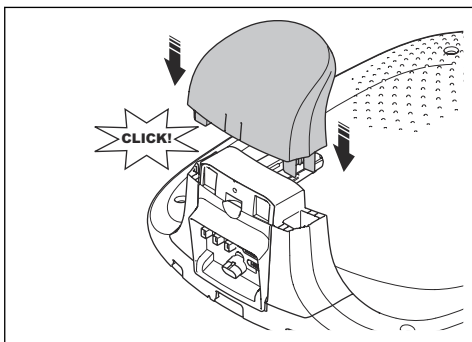
1. Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása13. oldalon*.
2. Csatlakoztassa a töltőmodul kábelét a töltőállomás kábeléhez.



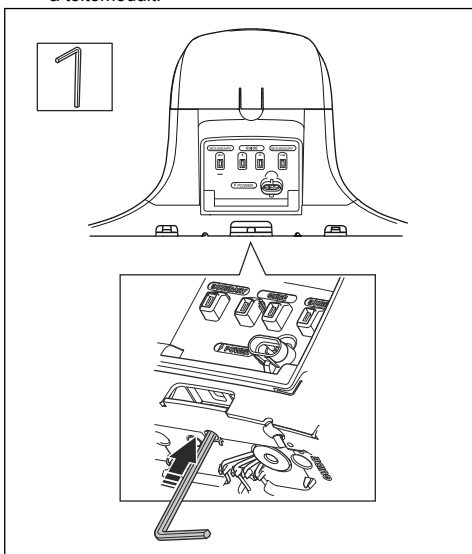
3. Döntse meg a töltőmodult (A), és tolja a helyére a töltőállomásba (B).



4. Helyezze a töltőállomás tetejét a töltőállomásra.



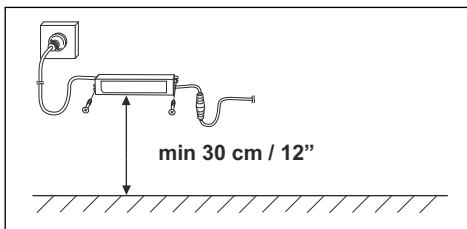
5. Ha el kell távolítani a töltőmodult, nyomja meg alulról a kapcsokat imbuszkulccsal. Távolítsa el a töltőmodult.



6. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.

Megjegyzés: Ne rögzítse a töltőállomást a talajhoz a csavarokkal, amíg a vezetőhuzal nincs telepítve. Lásd: *Bevezető7. oldal*.

7. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz és a tápegységhez.
8. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm/12 hüvelyk magasságba.



9. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.

Megjegyzés: A terméket töltésre a töltőállomásba helyezheti, miközben telepíti a határoló- és vezetőhuzalt.

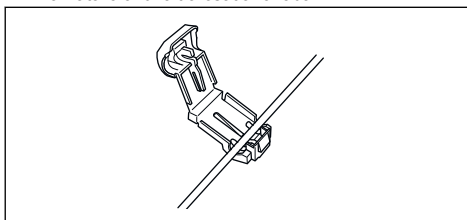
10. Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt. Lásd: *A huzal vagy a kábel cövekekkel történő elhelyezése21. oldal* vagy *A huzal vagy a kábel betemetése22. oldal*.
11. Csatlakoztassa a huzalokat a töltőállomáshoz, miután a határolóhuzal és a vezetőhuzal telepítése befejeződött. Lásd: *A határolóhuzal telepítése20. oldal* és *A vezetőhuzal telepítése21. oldal*.
12. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal a vezetőhuzal telepítését követően. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése21. oldal*.

3.5.3 A határolóhuzal telepítése

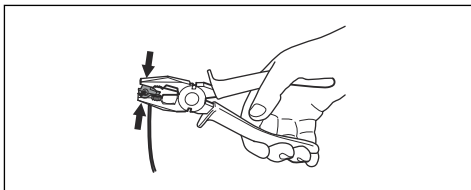


VIGYÁZAT: Ne csévélje tekercsbe a kimaradó huzalt. A tekercs zavarja a termék jelét.

1. Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület köré. A telepítést a töltőállomás mögött kezdje el és fejezze be.
2. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a határolóhuzalt a csatlakozóba.



3. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.



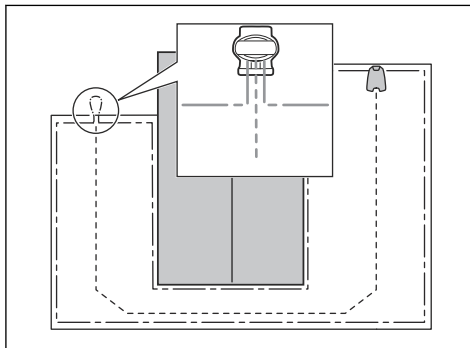
4. Vágja el a határolóhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
5. Nyomja rá a jobb csatlakozót a töltőállomáson található, „BOUNDARY->” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
6. Nyomja rá a bal csatlakozót a töltőállomáson található, „<-BOUNDARY” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.

3.5.4 A vezetőhuzal telepítése



VIGYÁZAT: Az összesodrott, és szigetelőszalaggal betekert, és a csavaros sorkapoccsal összekötött toldások nem megfelelőek. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, ami egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

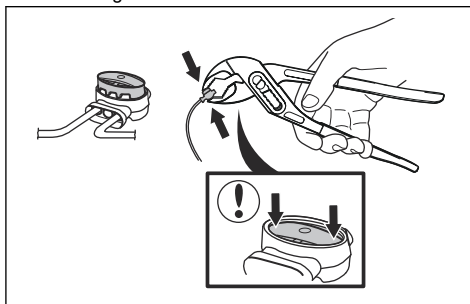
1. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a huzalt a csatlakozóba.
2. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
3. Vágja el a vezetőhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
4. Nyomja át a vezetőhuzalt a töltőállomás alapján található nyíláson.
5. Nyomja rá a csatlakozót a töltőállomáson található, „GUIDE 1 / GUIDE 2” jelzésű fém érintkezőcsapra.
6. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
7. Helyezze a vezetőhuzal végét a határolóhuzalon levő fülhöz.
8. Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval.
9. Csatlakozó segítségével csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz.



- a) Helyezze a határolóhuzal két végét és a vezetőhuzal végét a csatlakozóba.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy látható-e a huzalok vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

- b) Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.



10. Cövekekkel rögzítse a vezetőhuzalt a talajhoz, vagy ássa bele a vezetőhuzalt a földbe. Lásd: *A huzal vagy a kábel cövekekkel történő elhelyezése*^{21. oldal} vagy *A huzal vagy a kábel betemetése*^{22. oldal}.
11. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

3.6 A huzal vagy a kábel cövekekkel történő elhelyezése



VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a cövekek megtartják a huzalt vagy kábelt a talajon.



VIGYÁZAT: A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony vágási magasságú fűnyírás kárt tehet a huzal vagy kábel szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz.

1. Helyezze a huzalt vagy a kábelt a földre.
2. Helyezze a cövekeket egymástól maximum 100 cm / 40 hüvelyk távolságra.
3. Kalapáccsal vagy műanyag kalapáccsal verje a cövekeket a talajba.

Megjegyzés: A fű benővi a huzalt vagy kábelt, így néhány héten belül nem lesz látható.

3.7 A huzal vagy a kábel betemetése

- Szélvágóval vagy ásóval készítsen egy kis barázdát a talajon.
- Helyezze a huzalt vagy a kábelt 1-20 cm / 0,4-8 hüvelyk mélységbe a talajban.

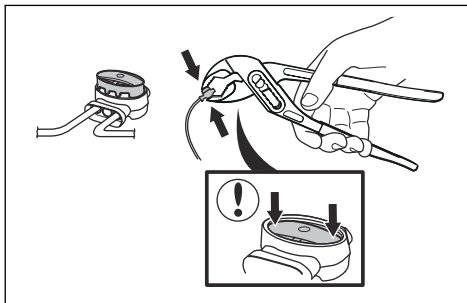
3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása

Megjegyzés: Hosszabbítsa meg a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha túl rövid a munkaterülethez. Használjon eredeti alkatrészeket, például csatlakozókat.

1. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
2. Huzalvágóval vágja el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt ott, ahová hosszabbítót kell szerelni.
3. A hosszabbítás telepítéséhez adjon további huzalt a meglévőkhöz, ahol szükséges.
4. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben.
5. Helyezze a huzalvégeket egy csatlakozóba.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy látható a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

6. Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.

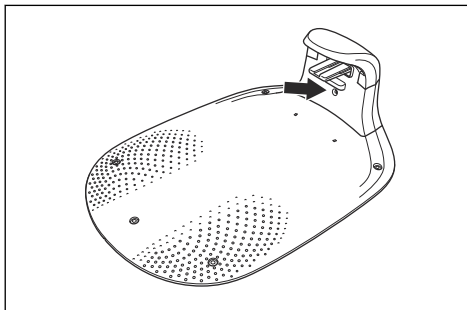


7. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben cövekek segítségével.
8. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

3.9 A termék telepítése után

3.9.1 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fénnel világít. A LED jelzőlámpáról további információkat a *A töltőállomás jelzőlámpája* 42. oldalon című részben talál.



2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fénnel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája* 42. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 19. oldalon.

3.10 Letöltés és párosítás a GARDENA Bluetooth® alkalmazással

Használja a GARDENA Bluetooth® alkalmazást azokhoz a termékekhez, amelyek nem rendelkeznek GARDENA smart system és GARDENA smart Gateway eszközökkel. A GARDENA Bluetooth® egy ingyenes mobilalkalmazás. A GARDENA Bluetooth® alkalmazás a termék beállítására és működtetésére szolgál. A menüket és funkciókat akkor érheti el, ha a termék és az alkalmazás csatlakoztatva van Bluetooth® segítségével.

1. Töltse le a GARDENA Bluetooth® alkalmazást mobil eszközére.

2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék újbóli bekapcsolásához.
3. Adja meg a gyári PIN-kódot (1234) a terméken lévő gombokkal, majd nyomja meg az **OK** gombot. Lásd: *PIN-kód26. oldalon*.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy váltson egy személyes PIN-kódra a GARDENA Bluetooth® alkalmazásban.

4. Nyomja meg a terméken található **Csatlakoztathatóság** gombot a párosítási művelet engedélyezéséhez.

Megjegyzés: A Bluetooth® párosítási művelet 3 percig engedélyezett.

5. Párosítsa a GARDENA Bluetooth® alkalmazást a termékkel.

3.11 Letöltés és párosítás a GARDENA smart system alkalmazással

Használja a GARDENA smart system alkalmazást azon termékek beállításához és működtetéséhez, amelyek rendelkeznek GARDENA smart system és GARDENA smart Gateway eszközökkel.

1. Telepítse a GARDENA smart system eszközt, és csatlakoztassa az internethez.

Megjegyzés: A GARDENA smart system csatlakoztatásával kapcsolatos további információkért olvassa el a GARDENA smart system útmutatóját.

2. Töltse le a GARDENA smart system alkalmazást mobil eszközére.
3. Regisztráljon felhasználóként, és jelentkezzen be az alkalmazásba.
4. Válassza ki a *Termék hozzáadása* lehetőséget az alkalmazásban.
5. Válassza ki a *Robotfűnyíró* termék kategóriát.
6. Nyomja meg a **Csatlakoztathatóság** gombot a párosítási művelet engedélyezéséhez.
7. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

3.11.1 Termék eltávolítása a GARDENA smart system alkalmazásból

- Tartsa lenyomva **Csatlakozás** gombot a terméken 3 másodpercig, vagy válassza az *Eszköz kizárása* lehetőséget az GARDENA smart system alkalmazásban.

4 Beállítások

Használja az alkalmazást a termék beállításaihoz. A gyári beállítások alkalmazhatók majdnem minden munkaterületre, de a beállítások az egyes munkaterületek igényeihez igazíthatók.

4.1 A működési időszak beállításainak elvégzése

A termék napi szintű maximális nyírási idővel rendelkezik. A termék üzemidejét a működési időszak beállításánál adhatja meg. Az üzemidő magában foglalja a nyírást, a keresést és a töltést. Az üzemidő számos okból kifolyólag eltérő lehet, például a munkaterület elrendezése, a fű növekedése vagy az akkumulátor kora végett. Ha a termék eléri a napi maximális nyírási időt, a *mai fűnyírás befejezve* üzenet jelenik meg az alkalmazásban.

A működési időszakot háromféle módon állíthatja be:

- Használja a GARDENA támogatott ütemezést. Adja meg a munkaterület kiterjedését, hogy a működési időszak beállítására szolgáló varázsló megjeleníthesse a megfelelő működési időszakot.
- A működési időszak manuális beállításához és a beállítások módosításához használja kézi ütemezés funkciót.
- Nyomja meg egyszerre a **Start** gombot és a **SpotCut** gombot a napi működési időszak beállításához. A működési időszak minden nap ebben az adott időpontban indul, és a termék a maximális nyírási idő eléréséig működik. Lásd: *A termék fő területen való működésének beállítása és a napi működési időszak létrehozása* 28. oldalon.



VIGYÁZAT: A termék elhasználódásának és a gyepp kopásának megelőzése érdekében ne nyírja a fűvet a szükségesnél hosszabb ideig.

4.2 Dinamikus kiindulási pontok

A termék *Dinamikus kiindulási pontokkal* rendelkezik, amelyek segítenek a legoptimálisabb működési mód és gyeplefedettség kiválasztásában. Ez a funkció gyárilag engedélyezett. Ha manuálisan szeretné módosítani a beállításokat a gyepphez, vagy ha használni szeretné a *CorridorCut* funkciót, tiltsa le a *Dinamikus kiindulási pontokat* és állítsa be a *Kiindulási pontokat* manuálisan.

4.2.1 Kiindulási pontok és CorridorCut

A *Kiindulási pontok* és a *CorridorCut* funkció a munkaterület távoli részeihez és szűk átjáróikhoz használható. A *Kiindulási pontok* funkció a távoli részekhez, a *CorridorCut* funkció pedig a szűk átjárókhoz használható. A funkciók használatához

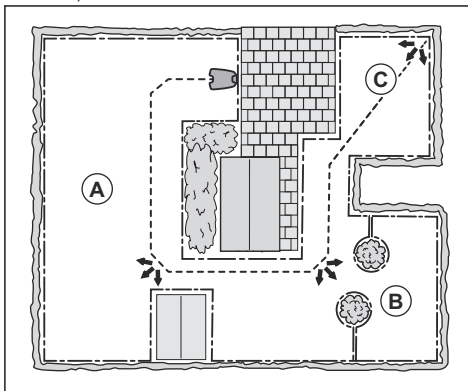
vezetőhuzalt kell felszerelni. Legfeljebb 5 távoli hely beállítására van lehetőség.

A *Kiindulási pontok* funkcióval a termék a megadott távolságig követi a vezetőhuzalt, mielőtt megkezdi a munkaterület nyírását.

A terület, kb. 50%

B terület, kb. 30%

C terület, kb. 20%



A *CorridorCut* funkció 60 cm – 1.5 m / 2 láb – 4.9 láb széles átjárók nyírására alkalmas. A termék egy minta szerint mozog, hogy az átjáró teljes szélességét lefedje. A termék a *CorridorCut* funkció szerinti nyírást a töltőállomástól beállított távolságnál kezdi el. A termék a szűk átjáró végén tovább nyírja a munkaterületet.

Megjegyzés: A GARDENA azt javasolja, hogy a *CorridorCut* funkcióhoz alacsony százalékos értéket állítson be, nehogy a keskeny átjárókban a pázsit kikopjon.

A gyári beállítások szerint a termék az esetek 20%-ában 99 m / 325 láb távolságon keresztül követi a vezetőhuzalt. A termék a vezetőhuzalt is követni tudja egészen addig a pontig, ahol a határolóhuzalhoz csatlakozik. A hátralévő időben a termék a kiindulási pontnál nyírja a fűvet. A gyári beállítások szerint a *Folyosónyírás* funkció le van tiltva.

4.3 Túlfutás a határolóhuzalon funkció

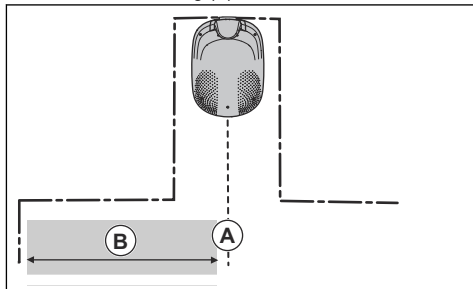
A termék előlő része mindig egy meghatározott távolságra átlépi a határolóhuzalt. Ezután a termék hátrafelé mozog, majd irányt vált. A gyári alapbeállítás 35 cm/14 hüvelyk. 25-40 cm-es/10-16 hüvelykes távolságot választhat.

Megjegyzés: Ha módosítja a *Tűlfutás* a *határolóhuzalon* beállítás értékét, a távolság a munkaterület minden részén megváltozik a határolóhuzal mentén.

4.4 A töltőállomás kiindulási pontjának beállítása

A termék a kiindulási pontnál kezd működni. A kiindulási ponttal szabályozható, hogy a termék milyen távolságra menjen a töltőállomástól a vezetőhuzal mentén. A termék a töltőállomástól a kiindulási pontig a vezetőhuzalt követi végig. A gyári alapbeállítás 60 cm/2 láb.

- Állítsa a kiindulási pontot rövid távolságra a töltőállomástól, hogy megakadályozza a pázsiton a nyomképződést.
- Ha a töltőállomást kis területen helyezi el, ott állítsa be a kezdőpontot (A), ahol a határolóhuzaltól való minimális távolság (B) 60 cm/2 láb.



4.5 SensorControl



A *SensorControl* automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a nyírás idejét. A termék a működési időszakban meghatározottnál tovább nem működhet. A termék abbahagyja a nyírást, és visszatér a töltőállomáshoz, ha azt érzékeli, hogy a fű le van nyírva. A napi első működés a működési időszagnál állítható be. A termék elvégez 1 fűnyírási ciklust, ezután pedig a *SensorControl* dönti el, hogy a termék tovább működjön-e.

3 szint közül választhat a *SensorControl*/kapcsán: *Alacsony*, *közepes* és *magas*. *Alacsony* szinten a termék hosszabb ideig működik. *Magas* szinten a termék rövidebb ideig működik.

Megjegyzés: A *SensorControl* használatakor ajánlott a *SensorControl* funkcióhoz elérhető legnagyobb működési időt választani. A szükségesnél jobban ne korlátozza a működési időszakot. Emellett

ellenőrizni kell a késtárcsa tisztaságát és a kések állapotát.

4.6 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a határolóhurok, a vezetőhuzalok és a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik. A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden villog, ha a hurokjel le van tiltva.

Megjegyzés: Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg, és elkerülheti az egyéb berendezésekkel, például indukciós hurokokkal vagy garázskapukkal való interferenciát.

Megjegyzés: A termék manuális elindításához először engedélyeznie kell a hurokjelet.

4.6.1 Hurokjel engedélyezése

1. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásra.
3. Nyomja meg a **STOP** gombot.
4. Várjon 2 másodpercet, majd vegye ki a terméket a töltőállomásból.
5. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít.
6. Helyezze a terméket oda, ahol azt szeretné, hogy elkezdje a vágást.

4.7 Trim-to-Edge

A *Trim-to-Edge* funkció segítségével a gyeep széleihez közel nyírhat a termékkel. Két beállítás közül választhat:

- A *határolóhuzal mentén* beállítással a termék a *Trim-to-Edge* funkció vágási mintája alapján működik a határolóhuzalnál.
- Az *ütközés* beállítással a termék a *Trim-to-Edge* funkció vágási mintája alapján működik, amikor nekiütközik egy fának vagy más tárgynak.

4.8 Fagyérzékelő

Ha a pázsitot dér borítja, a fű nagyobb mértékben hajlamos a kopásra. Ha a *Fagyérzékelő* be van kapcsolva, a termék 5 °C/41 °F hőmérséklet alatt nem kezd el fűvet nyírni. A gyári beállítások szerint ez a funkció ki van kapcsolva.

Megjegyzés: A fagyérzékelő az alvázon található, így az általa érzékelt hőmérséklet kis mértékben eltérhet a környezeti hőmérséklettől.

4.9 ZoneProtect

Ha telepíti a(z) GARDENA ZoneProtect tartozékot, engedélyeznie kell a termék GARDENA ZoneProtect funkcióját ahhoz, hogy a termék érzékelje a(z) GARDENA ZoneProtect tartozékot.

4.10 Új hurokjel

A rendszer véletlenszerűen van választja ki a hurokjelet, amellyel egyedi kapcsolatot hoz létre a termék és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha két szomszédos telepítés nagyon hasonló hurokjelet használ. Új hurokjel létrehozás előtt helyezze a terméket a töltőállomásba.

4.11 PIN-kód

A termék első használatakor meg kell adnia a gyári PIN-kódot: 1234. A PIN-kódot az alkalmazásban módosíthatja. A PIN-kódnak 4 számjegyűnek kell lennie. Az 1–4-es számok segítségével új PIN-kódot adhat meg. Lásd: *A billentyűzet használata* 9. oldalon.

4.12 Gyári beállítások visszaállítása

Ezzel a funkcióval visszaállíthatja az összes gyári beállítást.

Megjegyzés: A *Gyári beállítások visszaállítása* funkció használatakor a *PIN-kód*, a *Hurokjel* és az *Üzenetek* beállításait nem állítja vissza a rendszer.

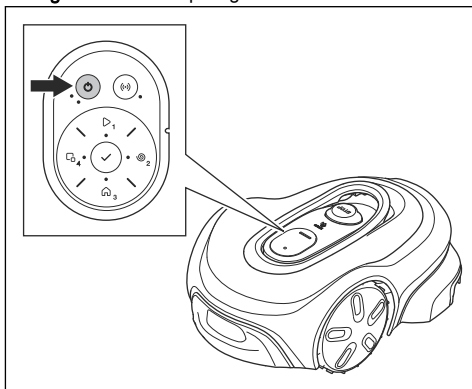
5 Üzemeltetés

5.1 A BE/KI gomb használata



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék újbóli bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy bekapcsol-e a LED-jelzőlámpa.
- Ha a LED-jelzőlámpa villog, a termék be van kapcsolva és energiatakarékos üzemmódban van. Az energiatakarékos üzemmódból való kilépéshez tartsa lenyomva a **Be-/kikapcsoló gombot** 3 másodpercig.



- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol.

Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor nem lehet kikapcsolni.

5.1.1 A jelzőlámpa

A billentyűzetten található jelzőlámpák jelzik a termék működési üzemmódjait, lásd: *A billentyűzetten található LED-es állapotjelző10. oldalon.*

5.2 A termék elindítása

1. Tartsa lenyomva a **BE/KI** gombot 3 másodpercig.
2. A PIN-kód megadásához használja a billentyűzetten található gombokat, majd nyomja meg az **OK** gombot. Lásd: *PIN-kód26. oldalon.*
3. Válassza ki az üzemmódot. Lásd: *Üzemmódok27. oldalon.*

Megjegyzés: A telepítés utáni első hetekben a fűnyírásakor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál. Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

5.3 Üzemmódok

A következő üzemmódok állnak rendelkezésre:

- *Központi terület*
- *Működési időszak felülírása*
- *SpotCut*
- *Parkolás/Működési időszak*
- *Parkolás*
- *Másodlagos terület*

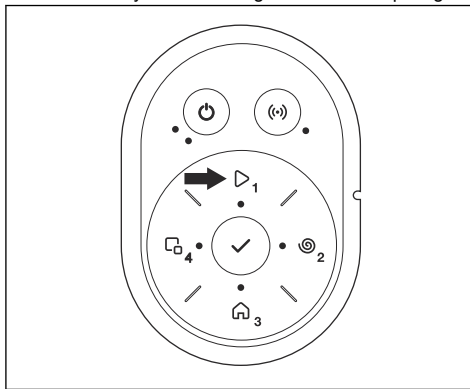
5.3.1 Központi terület

A *Központi terület* a normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

5.3.1.1 A termék központi területen való működésének beállítása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Start** gombot 1 másodpercig.



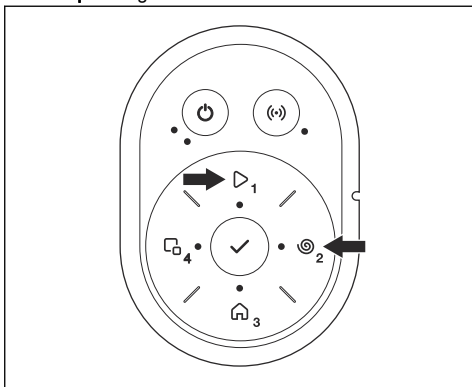
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: Ha nincs beállított működési időszak, a rendszer napi működési időszakot állít be. A termék minden nap elindul a működési időszakban beállított időpontban, és a maximális nyírási idő eléréséig fog működni.

5.3.1.2 A termék fő területen való működésének beállítása és a napi működési időszak létrehozása

Beállíthat egy működési időszakot, amely szerint a termék minden nap elindul a beállított időpontban, és a maximális nyírási idő eléréséig működik. Ez a termék billentyűzetével állítható be. Ha ezt kiválasztja, az aktuális működési időszakok törlődnek

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyomja meg egyszerre a **Start** gombot és a **SpotCut** gombot.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: Ez a funkció nem érhető el, ha a termék csatlakoztatva van a GARDENA smart Gateway eszközhöz.

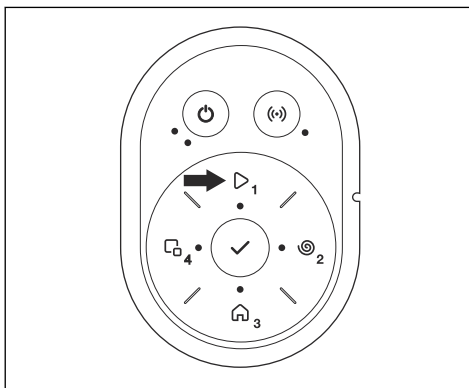
5.3.2 Működési időszak felülírása

Válassza a *Működési időszak felülírása* lehetőséget a működési időszak beállításainak ideiglenes felülírásához. A beállítással 3 órára írhatók felül a működési időszak beállításai. A termék nem állítható be úgy, hogy egy adott napon a napi maximális nyírási időt meghaladóan működjön.

5.3.2.1 A működési időszak felülírása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Start** gombot 3 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

5.3.3 SpotCut

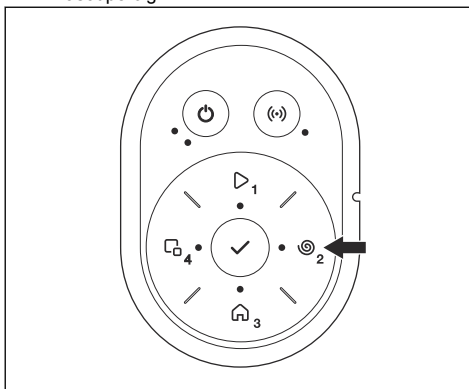
Használja a *SpotCut* üzemmódot a kiválasztott terület spirális minta szerinti nyírásához. A *SpotCut* üzemmód elindítása előtt manuálisan kell a terméket a kiválasztott területre mozgatni.

Megjegyzés: Miután a termék a *SpotCut* üzemmódban működött, automatikusan elkezd a *Központi terület* vagy a *Másodlagos terület* üzemmódban nyírni.

5.3.3.1 A SpotCut engedélyezése

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **SpotCut** gombot 1 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

5.3.4 Parkolás/Működési időszak

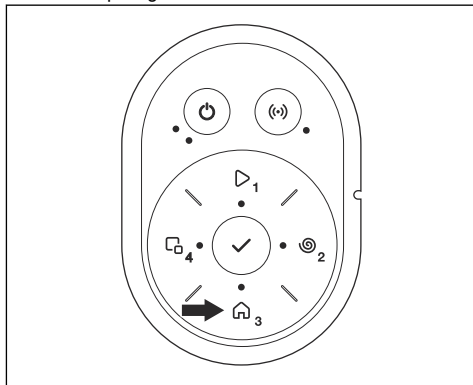
A *Parkolás/Működési időszak* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszatér a töltőállomásba és ott marad,

amíg a következő működési időszak lehetővé nem teszi a működést. Ha a termék eléri a napi maximális nyírási időt, a következő napon kezd ismét működésbe. Lásd: *A működési időszak beállításainak elvégzése* 24. oldalon.

5.3.4.1 A termék leparkolása és újratekés a következő ütemezéssel

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Parkolás** gombot 1 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: A termék üzemmódjának módosításához nyomja meg a **STOP** gombot. Ekkor a készülék készenléti üzemmódba kapcsol, így kiválaszthatja a kívánt üzemmódot.

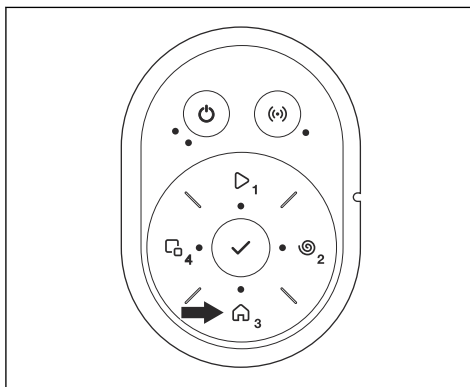
5.3.5 Parkolás

A *Parkolás* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszatér a töltőállomásba és ott marad, amíg nem választ egy másik üzemmódot.

5.3.5.1 A termék leparkolása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Parkolás** gombot 3 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: A termék üzemmódjának módosításához nyomja meg a **STOP** gombot, majd válasszon ki egy üzemmódot.

5.3.6 Másodlagos terület

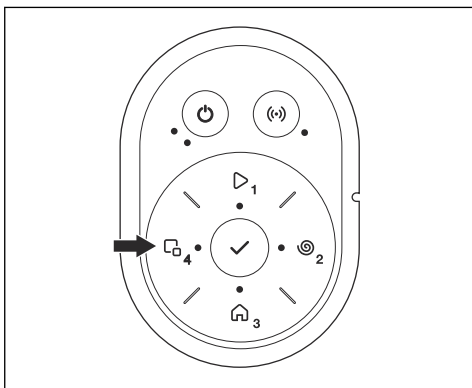
A másodlagos terület nyírásához a *Másodlagos terület* üzemmódot kell kiválasztani. Ebben az üzemmódban a kezelőnek a terméket kézzel kell átvinnie a központi területről a másodlagos területre, vagy onnan vissza. A termék addig nyírja a fűvet, amíg az akkumulátor le nem merül. Ha az akkumulátor lemerült, az akkumulátor feltöltéséhez helyezze a terméket a töltőállomásba. Az akkumulátor feltöltését követően a termék kitolat a töltőállomásról, és megáll. A termék most már készen áll a használatra, ehhez azonban előbb a kezelő jóváhagyása szükséges.

Megjegyzés: Ha azt szeretné, hogy a termék az akkumulátor feltöltését követően nyírja le a központi területet, helyezze a terméket a töltőállomásba, majd az alkalmazásban vagy a billentyűzet segítségével állítsa át az üzemmódot a *Központi terület* beállításra.

5.3.6.1 A termék másodlagos területen való működésének beállítása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

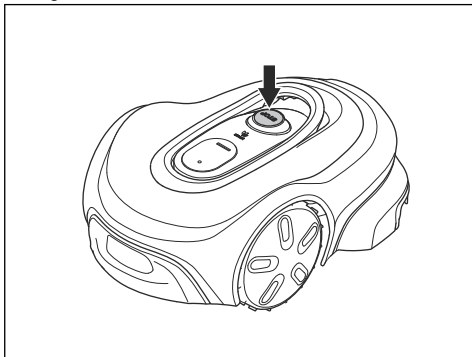
1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Másodlagos terület** gombot 1 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

5.4 A termék leállítása

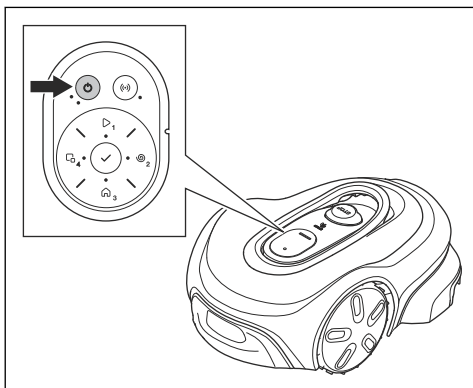
1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.



Megjegyzés: A **STOP** gomb megnyomásakor a termék készenléti üzemmódba kapcsol. A termék leáll, és a vágómotor megáll.

5.5 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol.



Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor nem lehet kikapcsolni.

5.6 Az akkumulátor töltése



FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak a neki megfelelő töltőállomással töltsse fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja.

Amennyiben az elektrolyt kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Az új, illetve hosszú időn át tárolt termék akkumulátora le van merülve, ezért indítás előtt fel kell tölteni.

Központi terület üzemmódban a termék automatikusan vált a fűnyírás és a töltés között.

1. A termék elindításához nyomja meg az **ON/OFF** gombot.
2. Helyezze be a terméket a töltőállomásba, amennyire csak lehetséges. Biztosítsa, hogy a termék és a töltőállomás kapcsolódjon egymáshoz. Az érintkezőket és a töltő érintkezőcsíkjait a következő helyen találja:
A termék áttekintése 8. oldalon

5.7 A vágási magasság szabályozása



VIGYÁZAT: Az új telepítést követő első hetekben állítsa a vágási magasságot a 4. fokozatra a hurokhuzal sérülésének elkerülése érdekében. Ezt követően hetente csökkentheti a vágási magasságot.

Négy különböző vágásimagasság-fokozat közül választhat. A késtárcsának minden fokozatnál vannak jelölései. Az 1. fokozat a legalacsonyabb magasság,

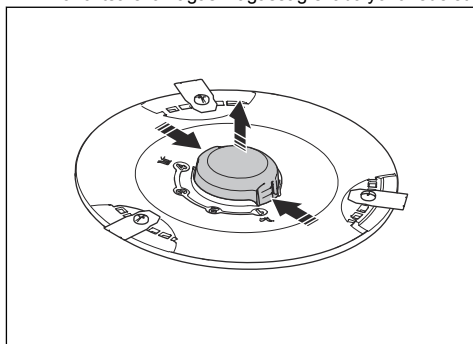
a 4. fokozat pedig a legmagasabb magasság. A gyári beállítás: 4. A SILENO max esetében mindkét tárcsán beállíthatja a vágási magasságot.

5.7.1 A vágási magasság beállítása

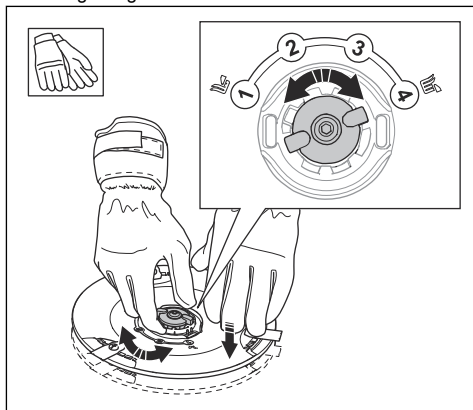


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

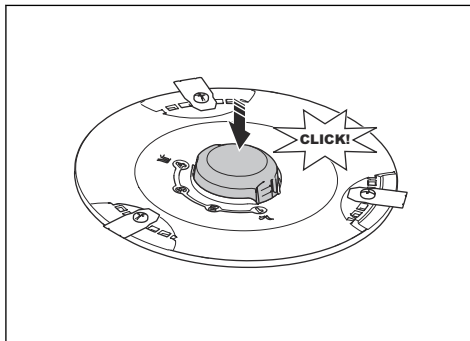
1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg róla, hogy a LED-jelzőlámpa kikapcsol-e.
3. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
4. Távolítsa el a vágásimagasság-szabályozó fedelét.



5. Nyomja le a vágótárcsát, és forgassa el a vágásimagasság-szabályozó gombot a vágási magasság kiválasztásához.



6. Engedje el a vágótárcsát.
7. Helyezze vissza a vágásimagasság-szabályozó fedelét.



6 Karbantartás

6.1 Bevezetés - karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt állítsa OFF (KI) helyzetbe a fűnyírót.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A termék jobb működése és élettartama érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.

Ha a termék új, hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás alacsony, növelheti a késtárcsa és a kések következő vizsgálatáig eltelt időközöket. Nagyobb kopás esetén gyakrabban ellenőrizze a késtárcsákat és a késeket.

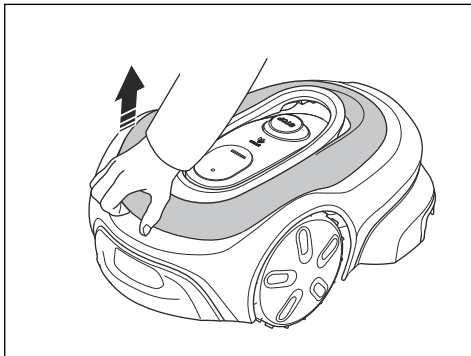
Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon, és hogy a kések élei ne legyenek sérültek. A kések szokásos élettartama 4–7 hét. A következő körülmények növelhetik vagy csökkenthetik a kések élettartamát:

- Az üzemiidő és a munkaterület mérete.
- A fű hossza és vastagsága.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A munkaterületen lévő tárgyak, például lehullott tobozok, szerszámok, kövek és gyökerek.

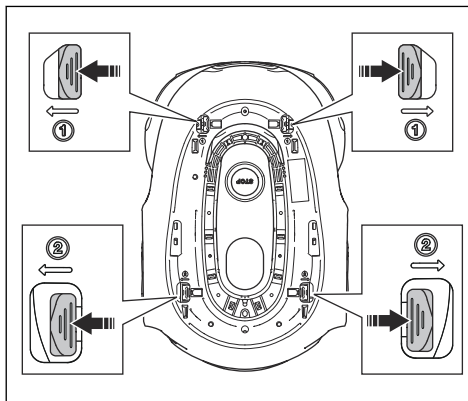
Megjegyzés: Ha a kések tompák, előfordulhat, hogy a vágási eredmény nem lesz kielégítő. Lásd: *A kések cseréje* 33. oldalon a kések cseréjéhez.

6.2 A termék burkolatának eltávolítása.

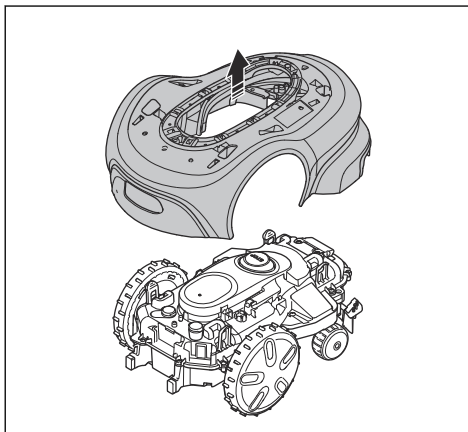
1. Távolítsa el a felső takaróelemet.



2. Nyomja be a termék burkolatának hátsó oldalán található kapcsokat.



3. Nyomja be a termék burkolatának előlő oldalán található kapcsokat.
4. Távolítsa el a termék burkolatát az alvázzól.



6.3 A termék tisztítása



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású mosóberendezést, vagy erős vízsugarat a termék tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A(z) GARDENA javasolja, hogy egy speciális tisztító- és karbantartókészletet használjon. További információkért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

6.3.1 A termék tisztítása

1. Távolítsa el a termék burkolatát. Lásd: *A termék burkolatának eltávolítása.32. oldalon.*



VIGYÁZAT: Ne távolítson el más alkatrészeket a termékről a tisztításhoz.

2. Tisztítsa meg a termék burkolatát és alvázát egy kefével és folyó vízzel.
3. Szerelje fel a burkolatot és a felső takaróelemet.

6.3.2 A váz és a késtárcsa tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

Hetente vizsgálja meg a késtárcsákat és a késeket.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy kialszik a billentyűzeten található LED-jelzőfény.
3. Fordítsa a terméket az oldalára.
4. Győződjön meg arról, hogy a kések nem sérültek-e, illetve a kések és a késtárcsák szabadon forognak-e.
5. Tisztítsa meg a késtárcsákat és a vázszekeányt folyó víz alatt egy kefével.

6.3.3 A kerekek tisztítása

A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel.

- A kerekek tisztításához használjon puha kefé.

6.3.4 A termék burkolatának tisztítása

- A termék burkolatát nedves kendővel és enyhén szappanos oldattal tisztítsa.

6.3.5 A töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztítása

1. Finom csiszolóvásznot használjon a töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztításához.

6.3.6 A töltőállomás tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a tápegységet a tápaljzatról.



VIGYÁZAT: A töltőállomás tisztításához ne használjon nagy nyomású tisztítóberendezést és folyóvizet.

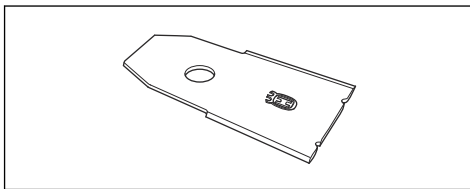
Megjegyzés: A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, ha abban tárgyak vannak. Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást.

- Távolítsa el a fűvet, gallyakat és más tárgyakat a töltőállomásból.

6.4 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS: A(z) GARDENA csak akkor garatálja a biztonságot, ha dombornyomott koronás H-Mark logótipussal ellátott eredeti GARDENA késeket használ.



FIGYELMEZTETÉS: A kések cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

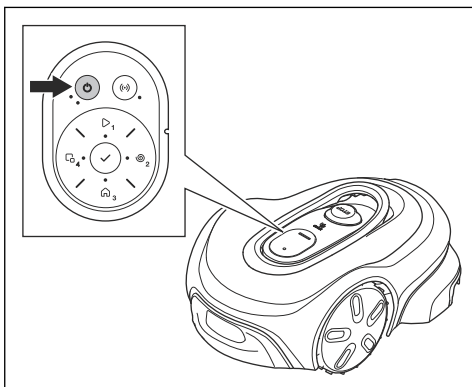


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

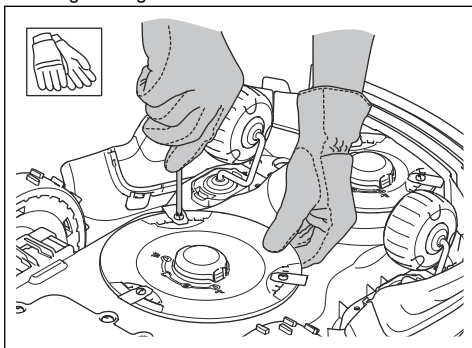
A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

6.4.1 A lapátok cseréje

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy kialszik a billentyűzeten található LED-jelzőfény.



3. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
4. Távolítsa el a 3 csavart és a késeket mindegyik vágókorongról.



5. Szereljen fel új pengéket és csavarokat.
6. Győződjön meg róla, hogy a kések szabadon tudnak forogni.

6.5 Firmware-frissítés

A GARDENA a firmware frissítéséhez az alkalmazások használatát javasolja. A GARDENA rendszeresen frissíti a termék firmware-jét. A termék firmware-jét háromféleképpen frissítheti:

- A GARDENA smart system alkalmazás és a GARDENA smart Gateway eszköz segítségével.
- A GARDENA Bluetooth® alkalmazás, Wi-Fi-kapcsolat és a firmware over the air (FOTA) funkció segítségével.
- Csatlakoztassa a terméket kábel segítségével a számítógéphez.

6.5.1 Firmware-frissítés a GARDENA smart system alkalmazással

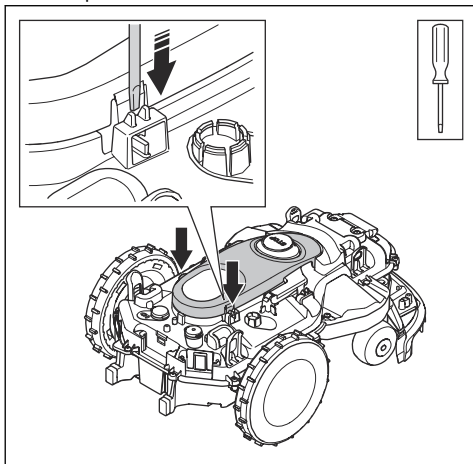
Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t.

6.5.2 Firmware-frissítés a GARDENA Bluetooth® alkalmazással

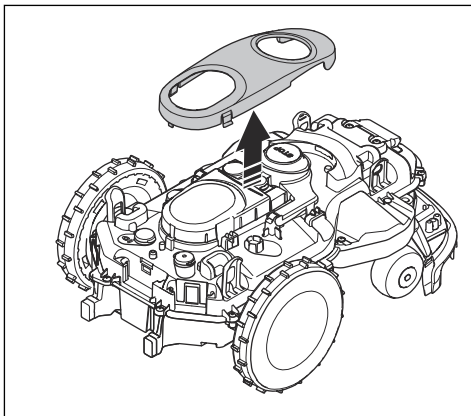
A termék olyan funkcióval is rendelkezik, amely automatikusan letölti az új firmware-t. A termék akkor tölti le az új firmware-t az over the air (FOTA) funkcióval, amikor a töltőállomáson parkol, és rendelkezésre áll Wi-Fi lefedettség. Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t. Kövesse a GARDENA Bluetooth® alkalmazásban megjelenő utasításokat a termék Wi-Fi-hez történő csatlakoztatásához.

6.5.3 Firmware-frissítés kábel segítségével

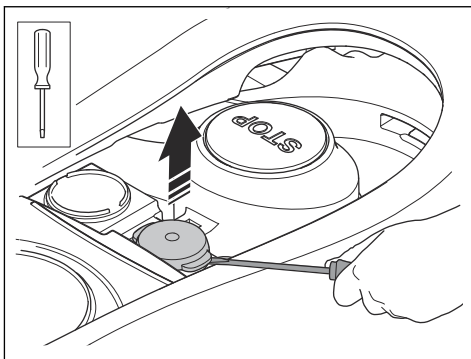
1. Távolítsa el a termék burkolatát. Lásd: *A termék burkolatának eltávolítása.32. oldalon.*
2. Egy laposfejű csavarhúzó segítségével nyomja be a kapcsokat a HMI-burkolaton.



3. Vegye le a HMI-burkolatot.



4. Egy laposfejű csavarhúzó segítségével távolítsa el az USB-burkolatot.



5. Csatlakoztassa az USB-C kábelt a termékhez és a számítógéphez.
6. Látogasson el a következő oldalra: www.gardena.com. Töltse le a firmware-frissítő eszközt, és kövesse az utasításokat.
7. Húzza ki a kábelt.
8. Helyezze vissza a sapkát, majd győződjön meg róla, hogy teljesen le van zárva.



VIGYÁZAT: A nedvesség bejutásának elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a sapka teljesen le van zárva.

9. Szerelje fel a burkolatot és a felső takaróelemet.

6.5.4 Az alkalmazások frissítése

Az alkalmazások rendszeresen frissülnek. Gondoskodjon róla, hogy mindig a legújabb verziót használja. Ennek érdekében frissítse az alkalmazást az App Store vagy a Google Play felületen.

6.6 Akkumulátor



VIGYÁZAT: Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírési szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

6.6.1 Az akkumulátor eltávolítása és beszerelése



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

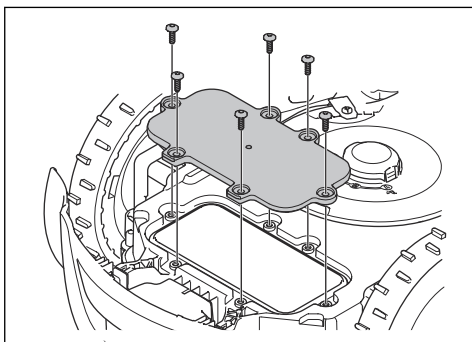


VIGYÁZAT: Ne érjen az áramkörti lapokhoz!

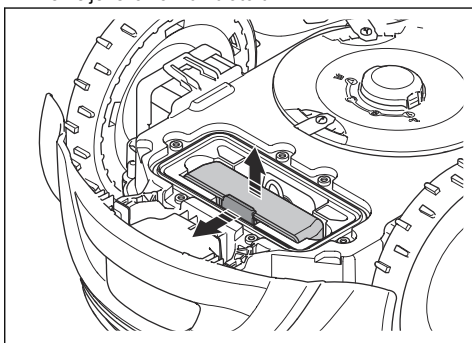


VIGYÁZAT: Ha az akkumulátorház sérült, ne szerelje be és ne használja az akkumulátort. Lásd: *Hulladékkezelés 4.7. oldalon.*

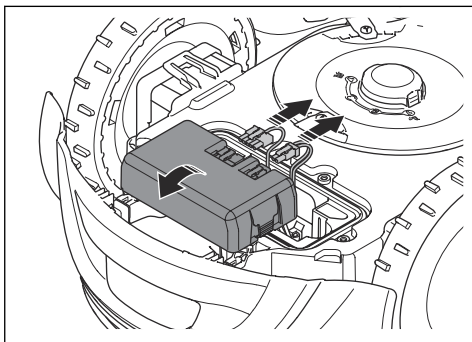
1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg róla, hogy a LED-jelzőlámpa kikapcsol-e.
2. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
3. Távolítsa el az akkumulátorfedél 6 csavarját egy Torx 20 segítségével, és vegye le a fedelet.



4. Nyomja be az akkumulátort tartó kapcsokat, és emelje fel az akkumulátort.



5. Csatlakoztassa le a két kábelt az akkumulátorról.



6. Vegye ki az akkumulátort.
7. Az akkumulátor beszereléséhez végezze el ugyanezt a folyamatot fordított sorrendben.

6.7 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket szervizelésre egy GARDENA szakkereskedésbe. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszekrény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészeinek vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágyak ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat az akkumulátor cseréjére.
- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.

7 Hibaelhárítás

7.1 Üzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő üzenetek jelennek meg az alkalmazásban. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Jobb/bal oldali kerékmotor blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat.
<i>Vágórendszer blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy a késtárcsán.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat.
	A késtárcsa vízben van.	Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
	A fű túl magas.	A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm/1,6 hüvelyk magas.
<i>Megszorult</i>	A termék előtt több akadály található egy kis területen.	Távolítsa el az akadályokat, vagy helyezze a határolóhuzalt az akadály köré sziget kialakításához. Lásd: <i>Sziget létrehozása 16. oldalon.</i>
<i>Munkaterületen kívül</i>	A határolóhuzal egy része áthalad a huzal másik, a töltőállomáshoz vezető részén.	Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal helyesen csatlakozik-e.
	A határolóhuzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Győződjön meg arról, hogy a határolóhuzal megfelelően van-e telepítve. Lásd: <i>Biztonsági utasítások a karbantartáshoz 5. oldalon.</i>
	Nagyon lejtős a munkaterület a határolóhuroknál.	
	A határolóhuzal helytelen irányban lett lefektetve egy sziget körül.	
	A határolóhuzal interferenciát észlel a közelben található fémtárgyakból, például kerítések, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	Helyezze át a határolóhuzalt.
	A termék nem találja meg a megfelelő hurokjelet, mert interferenciát észlel egy másik, közeli telepítésből származó hurokjelet miatt.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Lemerült akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Helyezze máshová a vezetőhuzalt. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 21. oldalon.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 35. oldalon.
	A töltőállomás antennája sérült.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> 42. oldalon.
	A termék töltőlemezei vagy a töltőállomás érintkezőlemezei rozsdásodás miatt sérültek.	Tisztítsa meg a töltőlemezeket és érintkezőlemezeket. Lásd: <i>A töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztítása</i> 33. oldalon. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
<i>Megcsúszott</i>	A termék elakadt valamiben és csúszik.	Szabadítsa ki a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a problémát a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A meredek lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A határolóhuzal elhelyezéseinek megállapítása</i> 14. oldalon.
	A vezetőhuzal nem átlósan van lefektetve a lejtőn.	Ügyeljen arra, hogy a lejtőn a vezetőhuzal átlósan legyen lefektetve. Lásd: <i>A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása</i> 17. oldalon.
<i>Jobb/bal oldali kerékmotor túlterhelt</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat a hajtókerékről.
<i>Ütközés/ütközésérzékelő hiba</i>	A termék első kerekei blokkolva vannak.	Szabadítsa ki a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Nem megfelelő az érintkezés a termék töltőlemezei és a töltőállomás érintkezőlemezei között. A készülék több töltési kísérletet tett.	Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e.
	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásra.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás ferde vagy elhajlott.	Helyezze az alapzatot vízszintes talajra.
	A vezetőhuzal nincs megfelelően telepítve.	Telepítse megfelelően a vezetőhuzalt. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 21. oldalon.
<i>Beszorult a töltőállomásba</i>	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék elhagyja a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék nem megfelelő helyzetben van, túlságosan meg van döntve vagy fejjel lefelé van.	Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Megemelés</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék meg lett emelve.	Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszerény körül. Távolítsa el vagy hozzon létre egy szigetet olyan tárgyak köré, amelyek az alváz felemelkedését okozhatják. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
<i>Jobb/bal oldali hajtókerék hiba</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Tisztítsa meg a kerekeket és a kerék körüli részeket.
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
<i>Hurokérzékelő hiba, elől/hátul</i>		
<i>Döntésérzékelő hiba</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Érvénytelen készülék-kombináció</i>		
<i>Átmeneti akkumulátorhiba</i>		
<i>Biztonsági funkció hibás</i>		
<i>STOP gomb hiba</i>		
<i>Érvénytelen rendszerkonfiguráció</i>		
<i>Emelésérzékelő hiba</i>		
<i>Probléma a töltési rendszerrel</i>	Rozsdásodás vagy szennyeződés van a töltőlemezeken és az érintkezőlemezekben.	Indítsa újra a terméket. Tisztítsa meg a termék töltőlemezeit és a töltőállomás érintkezőfelületeit.
	Átmeneti elektronikus vagy firmware-rel kapcsolatos hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Akkumulátorhiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.
<i>Akkumulátor-hőmérséklet határértéken kívül</i>	Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony a működés megkezdéséhez.	Az akkumulátor hőmérséklete nincs az üzemi határértékeken belül, és a töltés/fűnyírás leállt. A töltés/fűnyírás akkor indul el, amikor a hőmérséklet ismét a határértékeken belül lesz.
<i>Töltőáram túl magas</i>	Nem megfelelő vagy sérült tápegység.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs hurokjel</i>	Nincs csatlakoztatva a tápegység vagy a kisfeszültségű kábel.	Ha a töltőállomás LED-es állapotjelzője nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áramellátás. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és az életvédelmi relét. Ellenőrizze, hogy a kisfeszültségű kábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz.
	A tápegység vagy a kisfeszültségű kábel sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Cserélje ki a tápegységet vagy a kisfeszültségű kábelt.
	A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Csatlakoztassa a határolóhuzalt a töltőállomáshoz. Ha a csatlakozók sérültek, akkor cserélje ki őket. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése20. oldalon.</i>
	A határolóhuzal sérült.	Ellenőrizze a töltőállomás LED-es állapotjelzőjét. Ha a határolóhuzal sérülését jelzi, cserélje ki a sérült részt új határolóhuzallal.
	A termék megpróbált elindulni, de nincs a töltőállomásban, és az <i>ECO mód</i> be van kapcsolva.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és indítsa el a terméket.
	A határolóhuzal a szigethez vezető szakaszának egy része keresztezi a szigettől jövő szakaszt.	Telepítse a határolóhuzalt a sziget körül a megfelelő irányban. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése20. oldalon.</i>
	Probléma a termék és a töltőállomás párosításával.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurok-jel26. oldalon.</i>
	Interferencia a közelben található fémtárgyakból, például kerítésekből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	A jel erősségének növelése érdekében helyezze át a határolóhuzalt és/vagy hozzon létre szigeteket a munkaterületen.
	A termék túlságosan távol van a határolóhuzaltól.	Telepítse úgy a határolóhuzalt, hogy a munkaterület minden része legfeljebb 15 m/50 láb távolságra legyen a határolóhuzaltól.
<i>Megdőlт fűnyíró</i>	A termék a maximális dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlt.	Vigye át a terméket egy sík területre.
<i>A vezetőhuzal nem található</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Csatlakoztassa a vezetőhuzalt a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése21. oldalon.</i>
	Sérülés a vezetőhuzalon.	Cserélje ki a sérült részt új vezetőhuzallal.
	A vezetőhuzal nem csatlakozik a határolóhurokhoz.	Csatlakoztassa megfelelően a vezetőhuzalt a határolóhurokhoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése21. oldalon.</i>
<i>A kapcsolat NEM változott</i>	A hurokjel hiba miatt nem változott.	Hozzon létre többször <i>Új hurokjelet</i> . Lásd: <i>Új hurok-jel26. oldalon.</i> Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDE-NA márkakereskedőjével.
<i>Túl meredek lejtő</i>	A termék túl meredek lejtőn haladt, és emiatt leállt.	Helyezze át a határolóhuzalt úgy, hogy ki-zárja a munkaterület ezen meredek részét. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése20. oldalon.</i>

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Vágórendszer kiegyensúlyozatlansága</i>	A termék rezgést észlel a késtárcsában.	Ellenőrizze, hogy a kések és a csavarok nem sérültek vagy kopottak-e. Győződjön meg róla, hogy minden kés megfelelően van-e felszerelve, és hogy a késtárcsa minden helyzetében csak egy kés található.
<i>A töltőállomás nem rendelkezik hálózati áramellátással</i>	A tápegység nem megfelelő vagy sérült.	Vizsgálja meg a tápegységet. Szükség esetén cserélje ki a tápegységet.
	Áramkimaradás.	Keresse meg és szüntesse meg az áramkimaradás okát.
	A termék nem tud töltődni, mert az érintkezőlemezek és a töltőlemezek nem érintkeznek.	Ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e. Tisztítsa meg a töltőlemezeket és az érintkezőlemezeket.
<i>Az úti cél nem érhető el</i>	A termék nem tudja elérni a célállomást, mert nincs vezetőlánc vagy határolólánc a munkaterületen belül.	Szerkessze át, vagy végezze el újra a munkaterület telepítését az alkalmazásban, és a munkaterületen legyen egy vezető- vagy határolólánc.
	A termék nem tudja elérni a célállomást, mert egy tiltott zóna akadályozza a munkaterületre vezető utat.	Szerkessze át vagy távolítsa el a tiltott zónát, vagy végezze el újra a munkaterület telepítését.
<i>Célállomás blokkolva</i>	A célállomás felé vezető utat egy akadály blokkolja.	Távolítsa el a célállomáshoz vezető utat blokkoló akadályt.
<i>Akkumulátorcserére van szükség</i>	Az akkumulátor állapota alacsony.	Cserélje ki az akkumulátort. Beszéljen a hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Az akkumulátor közelít az élettartamának végéhez</i>	Az akkumulátor állapota kritikusan alacsony.	Cserélje ki az akkumulátort. Beszéljen a hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Érvénytelen firmware-rekonfiguráció</i>	A termék firmware-je érvénytelen.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és a FOTA funkcióval frissítse a firmware-t. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Zónagenerátor hibája</i>	A ZoneProtect kiegészítő akkumulátortöltöttsége alacsony. A ZoneProtect kiegészítő nem működik, ha az akkumulátor lemerült. A termék képes a tiltott zónában való fűnyírásra, ha még azelőtt indítja el, mielőtt feltöltene a ZoneProtect kiegészítőt.	Parkolja le a terméket, és az elindítása előtt tölts fel a ZoneProtect kiegészítőt.
	A ZoneProtect kiegészítő hőmérséklete meghaladja a maximális határértéket, ezért a rendszer kikapcsolta.	Helyezze a terméket napsugárzástól védett területre. A termék elindítása előtt hagyja, hogy a ZoneProtect kiegészítő hőmérséklete lecsökkenjen.
<i>A élvágó tárcsa elakadt</i>	Az élvágórendszert fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze az élvágórendszert, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyakat.
<i>Kiegyensúlyozatlan élvágótárcsa</i>	A termék rezgést észlel az élvágó késtárcsában.	Ellenőrizze, hogy a kések és a csavarok nem sérültek vagy kopottak-e. Győződjön meg róla, hogy minden kés megfelelően van-e felszerelve, és hogy a késtárcsa minden helyzetében csak egy kés található.

7.2 A töltőállomás jelzőlámpája

A töltőállomáson lévő jelzőlámpának folyamatos vagy villogó zöld fényt kell mutatnia a helyes telepítéshez. Ellenkező esetben kövesse az alábbi hibaelhárítási táblázat utasításait.

További információkért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

Fény	Ok	Teendő
Folyamatos zöld fény	Megfelelő jelek.	A termék megszokott működtetése.
Villogó zöld fény	A jelek megfelelőek, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> .	A termék megszokott működtetése. Lásd: <i>ECO mód</i> 25. oldalon.
Villogó kék fény	A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal megfelelően van-e csatlakoztatva a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 20. oldalon.
	Sérülés a határolóhuzalon.	Állapítsa meg, hol van a sérült rész. Cserélje ki a sérült részt új határolóhuzallal.
Villogó piros fény	Interferencia a töltőállomás antennájánál.	Győződjön meg arról, hogy a töltőmodul kábele csatlakoztatva van a töltőállomás kábeléhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkaszervizzel.
Folyamatos piros fény	Meghibásodott az áramköri lap, vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. A hibát a GARDENA szakkereskedéssel kell kijavíttatni.	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

7.3 Hibajelenségek

Ha a termék nem a megszokott módon működik, tekintse meg az alábbi hibaelhárítási táblázatot. Ha továbbra sem találja a hiba forrását, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék nehezen dokkol.	A vezetőhuzal nem egyenes vonalban és nem a megfelelő távolságra van elhelyezve a töltőállomástól.	Ellenőrizze a töltőállomás telepítését. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése 19. oldalon.</i>
	A vezetőhuzal nincs behelyezve a töltőállomás alapzatán található foglalatba.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzal egyenes vonalban van-e lefektetve, és be van-e helyezve a töltőállomás alapzatán található foglalatba. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 21. oldalon.</i>
	A töltőállomás nincs vízszintes felületen.	Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megálapítása 13. oldalon.</i>
A termék nem a megfelelő időintervallumban működik.	Rosszul van beállítva a működés kezdési és befejezési időpontja.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>A működési időszak beállításainak elvégzése 24. oldalon.</i>
A termék rezeg.	A vágórendszer nincs egyensúlyban a sérült pengék miatt.	Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje 33. oldalon.</i>
	A vágórendszer nincs egyensúlyban, mert túl sok kés van ugyanabban a helyzetben.	Ellenőrizze, hogy az egyes csavarokra csak egy kés van-e rögzítve.
	A termékre különböző vastagságú kések vannak felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a kések vastagsága eltérő-e, és szükség esetén cserélje ki őket.
A termék működésben van, de nem forog a késtárcsa.	A termék keresi a töltőállomást, vagy a kiindulási pont felé halad.	A termék megszokott működése. Amikor a fűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsa nem forog.
A termék a megszokottnál rövidebb ideig működik egy töltéssel.	Fű vagy más tárgy a késtárcsa elakadását okozza.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>A váz és a késtárcsa tisztítása 33. oldalon.</i>
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor 35. oldalon.</i>
	Tompák a kések. A fűnyírás több energiát vesz igénybe.	Cserélje ki a késeket. Lásd: <i>A kések cseréje 33. oldalon.</i>
A nyírási és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor 35. oldalon.</i>

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék elérte a napi maximális nyírási időt.	A termék megszokott működése. Lásd: <i>A működési időszak beállításainak elvégzése24. oldalon.</i>
	Megnyomták a STOP gombot.	Adja meg a PIN-kódot, majd nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg az Indítás gombot.
	A parkolási üzemmód engedélyezve van.	Módosítsa az üzemmódot. Lásd: <i>Üzemmódok27. oldalon.</i>
	A termék nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.
Egyenletlen a nyíráás.	A termék csak napi néhány órán keresztül működik.	Növelje a nyírási időt. Lásd: <i>A működési időszak beállításainak elvégzése24. oldalon.</i>
	A munkaterület alakja miatt módosítani kell a <i>Kiindulási pontok</i> funkció beállításait, hogy a termék működése a teljes munkaterületet lefedje.	Módosítsa azon területek beállításait, ahol a termék megkezdí a nyíráást, valamint azt, hogy milyen gyakran végzi ezt a műveletet. Lásd: <i>Kiindulási pontok és CorridorCut24. oldalon.</i>
	Túl nagy a munkaterület.	Csökkentse a munkaterület méretét, vagy hosszabbítsa meg a működés időtartamát. Lásd: <i>A működési időszak beállításainak elvégzése24. oldalon.</i>
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje33. oldalon.</i>
	Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.	Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.
	Fű gyülemlett fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Távolítsa el a felgyülemlett fűvet, és tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A termék tisztítása32. oldalon.</i>
Az akkumulátor töltöttségi szintje magas, de a termék visszatér a töltőállomásra.	Annak érdekében, hogy elkerülje az elakadást egy kis területen, a termék követi a vezetőhuzalt a töltőállomáshoz.	A termék megszokott működése.

7.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan ásóhasználat miatt. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezetékét túlságosan megfeszítve telepítik.

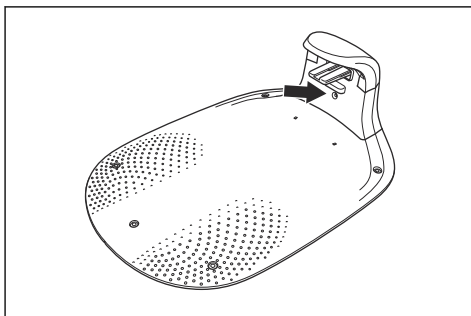
A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz. Ennek megelőzése érdekében a telepítést követő első hetekben maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

A hurokvezeték sérült toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha a csatlakozó nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel gyengébb minőségű csatlakozót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan toldást, amelyről tudomása van.

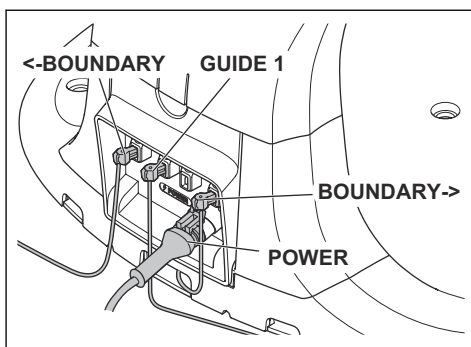
A vezeték szakadásának helye fokozatosan határolható be: lépésként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

Az *ECO mód* esetén az alábbi módszer nem működik. Első lépésként gondoskodjon az *ECO mód* kikapcsolásáról. Lásd: *ECO mód25. oldalon.*

- Ellenőrizze, kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határolóhurok szakadását. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája42. oldalon.*



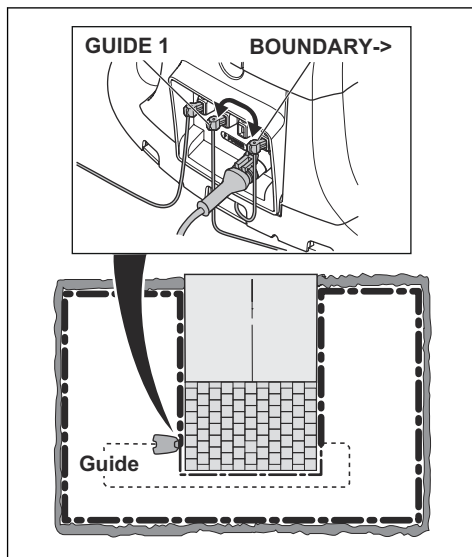
2. Ellenőrizze, hogy megfelelőek és nem sérültek-e a határolóhuzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



3. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

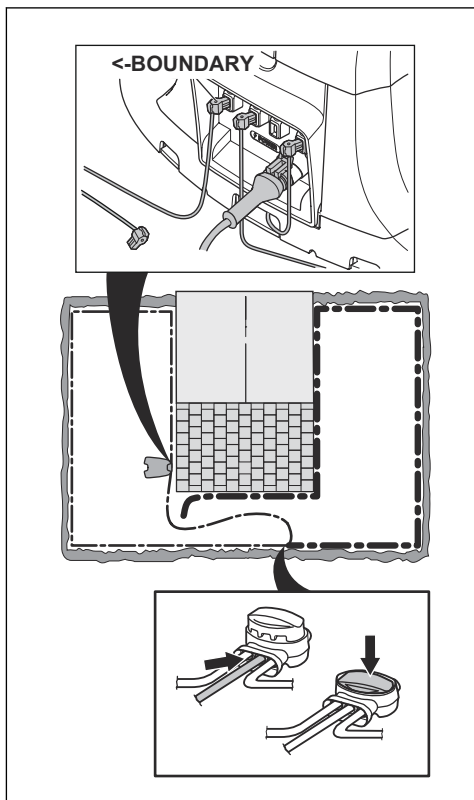
Indítás az BOUNDARY-> és GUIDE csatlakozó átkapcsolásával.

Ha a jelzőlámpa sárgán villog, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az BOUNDARY-> és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).

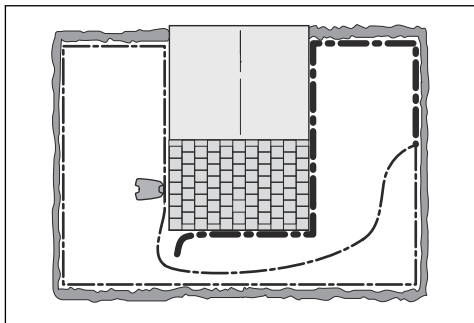


A hiba javításához határolóhuzalra, csatlakozó(k)ra és csatoló(k)ra lesz szüksége:

- a) Ha a gyanított határolóhuzal rövid, akkor a legegyszerűbb a teljes határolóhuzalt kicserélni az BOUNDARY-> pont és azon pont között, ahol a vezetőhuzal csatlakozik a határolóhuzalhoz (vastag fekete vonal).
- b) Ha a gyanús határolóhuzal hosszú (vastag fekete vonal), tegye a következőket: Állítsa vissza az BOUNDARY-> és a GUIDE eredeti helyzetét. Ezt követően válassza le a következőt: <-BOUNDARY. Csatlakoztasson új hurokvezeték az <-BOUNDARY csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez.

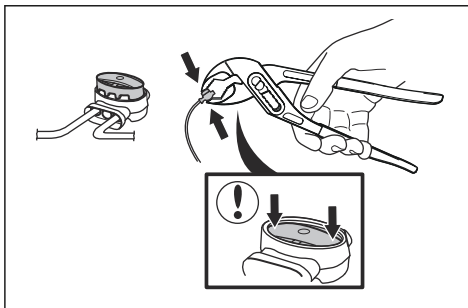


Ha a jelzőlámpa ekkor sárgán villog, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán). Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vált-e a jelzőlámpa.



Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol a kék villogás és a folyamatos zöld fény folyamatosan változik. Ezt követően az 5. lépéstől kezdve végezze el a műveletet.

4. Ha a jelzőlámpa továbbra is kék színű villog a fenti 3. lépésben: Állítsa vissza az BOUNDARY-> és a GUIDE eredeti helyzetét. Ezt követően kapcsolja át a következőket: <-BOUNDARY és GUIDE. Ha a jelzőlámpa ekkor zöld fénnel világít, válassza le a BOUNDARY->-t, majd csatlakoztasson egy új határolóhuzalt a következőhöz: BOUNDARY->. Csatlakoztassa az új vezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez. Kövesse a fenti 3a) és a 3b) részben ismertetett módszert.
5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Mindig eredeti csatlakozót használjon.



8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

8.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

8.2 Tárolás

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 30. oldalon.
- Kapcsolja ki a terméket. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 30. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *A termék tisztítása* 32. oldalon.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- Helyezze a terméket minden kerékkel egyenes talajra.
- Ha a töltőállomást beltéren tartja, válassza le és távolítsa el a töltőállomásról a tápegységet és az összes csatlakozót. A csatlakozóhuzalok végeit helyezze csatlakozóvédő dobozba.

Megjegyzés: Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet és a csatlakozókat.

- A termékhez elérhető tárolótartozékokkal kapcsolatos információkért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

8.3 Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



9 Műszaki adatok

9.1 Műszaki adatok

Méretek	SILENO pro	SILENO max
Hossz, cm	60	63
Szélesség, cm	41	43
Magasság, cm	26	26
Tömeg, kg	8,6	10,3

Elektromos rendszer	SILENO pro	SILENO max <1100 m ²	SILENO max ≥1100 m ²
Akkumulátor, lítium-ion 18,0 V/2,0 Ah, cikkszám:	5937420-03, 5937420-04, 5937420-05, 5937420-06, 5937420-07, 5937420-08		
Tápellátás (28 V DC), V AC	100–240		
Kisfeszültségű kábel hossza, m	3		
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	6 kWh/hónap 600 m ² -es munka- területen	8 kWh/hónap 1000 m ² -es munka- területen	10 kWh/hónap 1500 m ² -es munkaterületen
Töltési áram, A DC	1/1,3		2,2
Tápegység típusa ⁶	ADP-40KR XX		FW7438/28/D/XX/Y
Átlagos fűnyírási idő, perc	50		
Átlagos töltési idő, perc	90/70		40

Határolóhuzal-antenna	SILENO pro/max
Működési frekvenciatartomány, Hz	100–80 000
Maximális mágneses mező ⁷ , dBuA/m	82
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény ⁸ , mW @60 m	<25

⁶ Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokat szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést.

⁷ Az EN 303 447 szabványnak megfelelően mérve.

⁸ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

Zajszintek ⁹	SILENO pro	SILENO max
Zajszt, észlelhető, dB (A)	57	58
Mért hangteljesítményszint, dB (A)	56	57
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} , dB (A)	1	5
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél ¹⁰ , dB (A)	48	49

Nyírás	SILENO pro	SILENO max
Nyírórendszer	3 forgó vágókés	2 tárcsa 3 elforduló késsel
Vágómotor fordulatszáma, ford./perc	2670	Éltárcsa: 2670/főtárcsa: 2300
Teljesítményfelvétel nyírásakor, W +/- 20%	23	25
Vágási magasság, cm	2,5–4,5	
Vágási szélesség, cm	16	22
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60	
A munkaterület maximális lejtése, %	25	30
A határolóhuzal maximális lejtése, %	15	
A határolóhuzal maximális hossza, m	500	
A vezetőhurok maximális hossza ¹¹ , m	300	

IP-kód	SILENO pro/max
Termék	IPX5
Töltőállomás	IPX5
Tápellátás	IP44

Bluetooth®	SILENO pro/max
Működési frekvenciatartomány, MHz	2400 - 2484
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	8

Belső SRD (kis hatótávolságú készülék)	
Működési frekvenciatartomány, MHz	863-870
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	14
Szabadtéri rádióhatókör, kb. m	100

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezető7. oldal*.

⁹ A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajszintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

¹⁰ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

¹¹ A vezetőhurok a vezetőhuzal és a határolóhuzal a csomópontból kiinduló része által alkotott hurok, amelyben a vezetőhuzal a töltőállomás jobb oldali csatlakozójához csatlakozik.

9.2 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szóvédjegy és embléma a *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések GARDENA általi használata licenclés keretében történik.

A App Store a Apple Inc. védjegye

A Google Play a Google LLC. védjegye

10 Megfelelőségi nyilatkozat

10.1 Eredeti EU megfelelési nyilatkozat

EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-P14G-25-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

Description	Battery powered robotic lawn mower
Brand	GARDENA
Type / Model	SILENO pro, smart SILENO pro, SILENO max and smart SILENO max
Identification	Serial numbers dating from 2025 week 38

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020 and EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020 and EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 and EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 and ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.3.2

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 V1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 and ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 and Draft ETSI EN 300 220-2 v3.2.2

ETSI EN 303 413 V1.2.1

CEN EN 18031-1:2024

CEN EN 18031-2:2024

and for the models equipped with radar accessory the following additional standards apply:

Draft ETSI EN 305 550 V2.1.0

ETSI EN 305 550-1 v1.2.1

ETSI EN 305 550-2 v1.2.1


Lars Roos (Jun 27, 2025 13:59 GMT+2)

Lars Roos
Huskvarna

R&D Director, Robotics & Smart Business Unit
Husqvarna AB, Gardena Division
Responsible for technical documentation



10.2 Lefordított EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel: +46 36 146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy
a termék:

Leírás	Akkumulátoros robotfűnyíró
Márka	GARDENA
Típus/modell	SILENO pro, smart SILENO pro, SILENO max and smart SILENO max
Megjelölés	A 2025 év 38. hetében vagy azt követően kiadott sorozatszámok

megfelel a következő módosított uniós irányelveknek és
rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„Gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„Rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

valamint hogy az alábbi harmonizált szabványok és/
vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1 5:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020 és EN IEC 55014-1:2021
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 és EN IEC 55014-2:2021
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 és ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1, ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 és ETSI EN 300 220-2 v3.2.2 vázlat
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- CEN EN 18031-1:2024
- CEN EN 18031-2:2024

a radarberendezéssel felszerelt típusokra pedig
a következő kiegészítő előírások vonatkoznak:

- ETSI EN 305 550 V2.1.0 vázlat
- ETSI EN 305 550-1 v1.2.1
- ETSI EN 305 550-2 v1.2.1

Lars Roos

Huskvarna
K+F igazgató, Robotika és intelligens eszközök
üzletág. Husqvarna AB, Gardena divízió. A műszaki
dokumentációk felelőse.





Copyright © 2025 Husqvarna. Minden jog fenntartva.
A GARDENA és az egyéb termék- és funkciónevek a Husqvarna Group védjegyei.
Minden feltüntetett érték hozzávetőleges.

www.gardena.com

Eredeti útmutatás



1144771-58



2025-09-16